

EDSEL JESURUN ...opvang...

104e JAARGANG — NO.: 193 DONDERDAG 25 AUGUSTUS 1988

AMIGOE

Preke

Hoe staat het met de zorg voor het welzijn in de Antillen?

Nieuws in vogelvlucht

7

ATHMANDU — Nepal heeft internationale hulp gevraagd at er geen verbetering optreedt situatie welke ontstond na de beving van zondag. Van VN-zij- ageerde men onmiddellijk. Het ings- werk wordt gehinderd door e slag- regens waardoor brug- instortten. Er werden dinsdag aard- schokken gevoeld. Van de stricten van Nepal werden er 27 de aardbeving getroffen. Door et water is er sprake van een en- tis- epidemie. In India is de staat Bihar met 80 miljoen inwo- het zwaarst getroffen.

*****

HARTOUM — De waters- nood udan wordt door zo'n 2 miljoen sen aan den lijve gevoeld. De om- ervan lijkt op die van 85, zo van Rode Kruis- zijde gezegd. probleem is zo onoverzichtelijk at er zoveel illegale vreemdelin- in de hoofdstad verblijven.

*****

YABITARE — De moord- par- van het leger van Burundi on- Hutu's die momenteel met dui- den de grens naar Rwanda over- en duren voort. In 10 dagen tijd amen er 41.000 vluchtelingen . De verslagen van de vluchtelin- over wat er in Burundi gebeurt gruwelijk.

*****

YRUS — Voor het eerst in maan- deed zich vanmorgen een vuur- echt voor voor de Zuidlibanese st tussen een Israelisch oor- schip en Palestijnse strijders van vluchtelingen- kamp bij Tyrus. n onderschepte een bootje met Pa- ijnen. Woensdag werden tijdens echten in het zuiden van Libanon rabische guerrilla- strijders ge- d. Er liepen 6 soldaten lichte ver- dingen op. Er werden 2 Israeliers epakt op verdenking van het ien van 2 Molotov- cocktails en rookbom waarbij men de indruk kte dat het om een Palestijnse ac- ging. In bezet gebied werd een pshoofd dood geslagen die men dacht van collaboratie met Israel.

*****

TUNIS — De PLO wil dat voort- de zg westelijke Jordaan- oever rdt aangeduid met Palestijnse oe- r. Daarmee wil men uitdrukking ven aan de nieuwe rol welke de LO wil spelen in het door Israel be- tte gebied. Het Palestijnse persbu- au WAFA gebruikt de nieuwe am voortaan.

*****

WASHINGTON — De Democra- che presidents- kandidaat Duka- s krijgt de steun van de meest be- ngrijke VS vakcentrale AFL- CIO. echts 3 van de 91 daarbij aangeslo- n bonden onthielden zich van stem- ing, onder wie de omstreden Te- msters- bond.

*****

OSLO — De Internationale confe- ntie over de vluchtelingen- proble- en in Afrika sloot in Oslo met de op- oep aan de internationale ge- eenschap om meer hulp beschik- ar te stellen. De enige definitieve plossing is afhankelijk van de af- haffing van de apartheid in Zuidaf- ika. Voor het terugbrengen van de luchtelingen naar hun land heeft en al meteen 600 miljoen dollar odig.

*****

BUDAPEST — De Hongaarse egering gaf toe aan de eisen van sta- ende kolenmijn- werkers bij Becs in uid Hongarije. Honderden stakers ebben hun actie beeindigd, welke egon uit protest tegen loons- verla- ingen met 10 % als gevolg van een ieuwe inkomsten- belasting. Het as de 1e staking sedert de opstand an 1956.

*****

AMSTERDAM — Woensdag ing er weer bijna 1 cent van de dol- ar- koers af. De slotkoers was 2,1370 ulden tegen 2,1460 dinsdag. De da- ing zette zich vanmorgen voort. De middenkoers was 2,1165 gld. De aan- oudende interventies der Centrale anken beginnen pogingen om de koers op te drijven eindelijk te onder- mijnen. In Wall Street herstelde de Dow Jones index zich en steeg met 37,34 punten tot 2026,67. Bekend werd woensdag dat het VS- handels- tekort in het 2e kwartaal van 88 29,94 miljard dollar was. In 3 jaar is het niet zo klein geweest; de export in die periode was met 79,66 miljard een record.

*****

WINDHOEK — De Anglicaanse bisschop van Namibia Kauluma raakte woensdag gewond bij een ac- tie van Zuidafrikaanse politie- man- nen die optraden tegen stakende scholieren in een zwarte nederzet- ting bij Windhoek. De bisschop die zijn paarse toog droeg en dus duide- lijk herkenbaar was werd door gym- mi- kogels in zijn been en rug getrof- fen. Hij was er heen gegaan nadat hij van het optreden van de politie had vernomen.

*****

In twee Poolse mijnen is staking voorbij

WARSCHAU — In twee mijnen in Opper-Silezie is vandaag de staking van de mijnwerkers beëindigd. Dit heeft Radio Warschau gemeld. De mijnwerkers zouden de mijnen 'Morcinek' in Kaczyce en 'Moszczenica' in Jastrezebie verlaten hebben. Volgens officiële berichten werd er vandaag nog in zes mijnen in Opper-Silezie gestaakt.

In zes kolenmijnen in Silezie werd het werk binnen twee dagen nadat de staking was uitgeroepen weer hervat. In oppositiekringen verluidt het dat ingrijpen van politie en veiligheidstroepen daarbij doorslaggevend was. De politie zou verschillende mijnen omsingeld hebben waarna de mijnwerkers besloten de staking op te geven.

De aanhangers van Solidariteit organiseerden stakingen in andere delen van het land om de grootste stakingsgolf in Polen in zeven jaar, begonnen om de officiële erkenning van Solidariteit en loonsverhoging af te dwingen, voort te zetten. In oppositiekringen werd gezegd dat duizend van de 32.000 werknemers van de Lenin- staalbedrijven bij Warschau het werk hadden neergelegd.

SU TERUGHOUDEND

Terwijl de Sovjetmedia de eisen van de Poolse stakers als "absurd" afdoen en de stakers ervan beschuldigen het land in een chaos te willen storten, is het Kremlin uitermate terughoudend met het spuien van een oordeel over de gebeurtenissen. Daarnaar gevraagd door journalisten zei regerings- woordvoerder Gerasimov dinsdag: "Daarvoor moet U zich tot Polen wenden".

Het Poolse Politburo heeft dinsdag in een perscommuniqué elke kritiek vermeden op de motieven van de stakers die voor erkenning van de verboden vakbond Solidariteit en loonsverhogingen strijden, en alleen gezegd dat "terechte kritiek en eisen aan de regering" geen rechtvaardiging zijn voor het verstoren van het economisch leven.

Burgemeester Peper bij Anthony Veder



WILLEMSTAD — Burgemeester dr Bram Peper van Rotterdam, die momenteel op Curaçao verblijft in verband met de derde Conferentie van Burgemeesters van Grote Steden van Amerika, heeft gistermiddag een bezoek gebracht aan de directie van Anthony Veder & Co. N.V. Peper was in gezelschap van de Rotterdamse wethouder van Stadsontwikkeling en Volkshuisvesting, Pim Vermeulen.

De burgemeester en de wethouder spraken uitvoerig met de directeur van de Anthony Veder Groep op Curaçao, mr Frans Ledeboer en met de hoofd- directeur van de Anthony Veder Groep in Nederland, W.G. Schot.

Na het bezoek aan het kantoor te Zeelandia schonk Ledeboer in zijn woning een 'borrel', die rijk was 'aangekleed'. Waarnemend gezaghebber drs Elmer Wilsoe gaf daarbij blijk van zijn belangstelling, evenals vertegenwoordigers uit het bankwezen, de handel en de industrie, het verzekeringswezen en andere sectoren uit de Antilliaanse samenleving.

Burgemeester Peper hield een korte toespraak, waarin hij vol lof was over Curaçao. Hij noemde het eiland een 'draaischijf' in Centraal- Amerika voor wat betreft de handels- mogelijkheden. Eveneens roemde de burgemeester de 'wil tot vooruitgang' die hij hier had bemerkt.

Foto: burgemeester Peper (uiterst rechts) in gesprek met Ledeboer (uiterst links) en waarnemend gezaghebber Wilsoe.

BELANGRIJKE DISSIDENTEN VRIJGELATEN

Burmaanse leider koppelt politieke lot aan doorvoeren referendum

Rangoon geeft toe aan betogers

RANGOON — **De leiders van het Socialistische bewind in Burma, dat onder toenemende druk staat van massale protesten binnen de bevolking, heeft de vrijlating gelast van de meest vooraanstaande dissident, Aung Gyi. Dit heeft Radio Rangoon vandaag bekendgemaakt. Met Aung Gyi zijn nog tien tegenstanders van de Burmaanse Socialistische Programma Partij (BSPP) uit de gevangenis ontslagen. Het bericht volgt op de aankondiging, gisteren, van de nieuwe Burmaanse leider Maung Maung, dat 12 september een speciale zitting van het partijcongres dient plaats te vinden. Op dit congres wil Maung Maung een beslissing doorvoeren over het houden van een volksraadpleging over de invoering van een meerpartijenstelsel.**

Ook vandaag zijn in Burma weer vele duizenden betogers de straat opgegaan. Volgens ooggetuigen in de hoofdstad Rangoon houden veiligheids- politie en leger zich op een afstand. Dinsdag hadden de autoriteiten het leger teruggetrokken om botsingen te voorkomen, na het doodschieten van 31 betogers in de stad Moulmein. De demonstranten eisen meer politieke vrijheid en een drastische herziening van de in het slop geraakte Burmaanse economie.

BELANGRIJKE EIS

De vrijlating van dissidenten is steeds een van de belangrijkste eisen van de betogers geweest. Aung Gyi (70) werd op 28 juli, onder het bewind van Maungs voorganger Sein Lwin, gevangen gezet. De dissident was actief betrokken bij het aan de macht komen in 1962 van de vroegere Burmaanse leider, Ne Win. Na een jaar echter brak Aung Gyi met zijn vroegere mentor. Tot vorig jaar leidde hij een teruggetrokken leven.

Het afgelopen jaar schreef Aung Gyi vijf open brieven aan Ne Win, waarin hij de Burmaanse sterke man opriep de mensenrechten te respecteren en economische hervormingen door te voeren. In de massale betogingen van de laatste weken scandeerden de demonstranten vaak zijn naam. Waarnemers verwachten dat Aung Gyi binnen een politiek hervormd Burma een leidende rol kan spelen.

Gisteren waarschuwde Maung Maung, dat hij samen met de veertien leden van het uitvoerend comité van de BSPP zal aftreden als de partij op 12 september afwijzend reageert op zijn voorstel tot een referendum over een meerpartijen- stelsel. Komt het voorstel er door, dan zal de volksraadpleging naar alle waarschijnlijkheid in oktober plaatsvinden.

Algemene verkiezingen dienen zo snel mogelijk daarna op het programma te staan. Maung Maung verklaarde, dat niemand van de huidige regering of de rechterlijke macht daaraan zal deelnemen. Er komt een interim-regering, die de macht moet overdragen aan het nieuw te kiezen bewind. De 63-jarige jurist zegt "jonge dynamische mensen" in Burma een kans te willen geven.

Behalve Aung Gyi is vandaag ook Sein Win, de correspondent van het Amerikaanse persbureau Associated Press, vrijgekomen. Andere mensen voor wie de celdeuren zijn opengesteld, zijn Ba Shwe, voormalig ambassadeur in Pakistan; Kyi Han, voormalig ambassadeur in Indonesië en Khin Nyo en Kyi Kyi Han, leden van de Revolitionaire raad die in 1962 de machtsovername van de BSPP leidde.

Van den Broek

Leger Suriname defensief bezig

DEN HAAG — Nederland ziet geen reden te gaan dreigen met eventuele sancties in het kader van de ontwikkelings- samenwerking met Suriname.

Dit liet minister drs Hans van den Broek van Buitenlandse zaken de Tweede Kamerleden Pronk en Knol van de PvdA weten. Deze hadden vragen gesteld in verband met recente activiteiten van het Surinaamse leger in oost Suriname waar Ronnie Brunswijk met zijn Jungle- commando zich ophoudt. Volgens Den Haag heeft het leger van Paramaribo de opdracht defensief te werk te gaan. Men bewaakt economisch belangrijke objecten in het Patamakka- gebied tegen acties van genoemd commando. Deze opdracht lijkt niet in strijd met de houding van de Surinaamse president die heeft verklaard een niet gewelddadige oplossing na te streven voor de problemen in oost Suriname. Aldus Van den Broek.

*****

GENEVE — Het heropende overleg tussen de Griekse en Turkse gemeenschap op Cyprus onder VN- bemiddeling, met name de Cyprische president Vassilou en president Denktasch van de alleen door Turkije erkende Turkse republiek Noord Cyprus leverde meteen een doorbraak op. VN- secretaris Perez de Cuellar deelde na de 1e bespreking in Geneve mee dat is overeengekomen onderhandelingen te beginnen die uiterlijk 1 juni 1989 moeten leiden tot een oplossing van alle problemen die verbonden zijn aan de kwestie- Cyprus. Dit begint op 15 september in Nicosia.

Antilliaan lid consulenten-team UNESCO

WILLEMSTAD — Sygmund Montesant, directeur van de Akademia Pedagógiko Kòrsou (APK), is via minister van Onderwijs, E.A. Woodley, door de UNESCO benaderd om deel uit te maken van een twee leden tellende UNESCO- consulententeam. Het andere lid is professor dr Errol Miller, opleidings- deskundige uit Jamaica.

Dit consulententeam zal in de periode van 26 augustus tot en met 10 september op Aruba het door de Arubaanse deskundigen geproduceerde nota 'Het Pegagogisch Instituut' onder de loep nemen. De nota 'Het Pedagogisch Instituut' gaat uit van een fundamentele herstructurering van de scholing en nascholing van onderwijsgevenden op Aruba.

Het eindrapport van dit consulent zal aan de minister van Welzijnszaken van Aruba, mr Mito Croes, en aan de UNESCO worden aangeboden. De lands- en eilandsregering van de Nederlandse Antillen en het schoolbestuur van de APK hebben medewerking verleend aan het UNESCO-verzoek.

Gemeente onderzoekt alle subsidies

Zorgen om welzijnswerk Antillianen in Amsterdam

WILLEMSTAD — Het welzijnswerk voor de circa zevenduizend Antillianen in Amsterdam ligt nagenoeg stil. De organisatie Fundashon Antiyano Amsterdam (FAA) heeft zijn activiteiten gestaakt. De gemeente heeft tijdelijk de subsidie aan FAA stopgezet in afwachting van een onderzoek naar de FAA- administratie. Zo bericht het ANP.

Het landelijke Platform van Organisatie van Antillianen en Arubanen (POA) in Utrecht is erg bezorgd over deze ontwikkeling, zo blijkt uit een vandaag verspreide verklaring. Vertegenwoordigers van andere Antilliaanse organisaties delen deze zorg, zo bleek vorige week tijdens een door het POA belegde vergadering.

Het POA verlangt een gesprek met de Amsterdamse wethouder Luimstra (Welzijn) en tracht intussen het welzijnswerk in Amsterdam voor de Antillianen via haar eigen afdeling in de hoofdstad draaiende te houden. Bovendien wordt gewerkt aan een alternatief plan voor het Antilliaanse welzijnswerk in Amsterdam. Het POA vreest dat de FAA haar subsidie voorgoed kwijtraakt.

ONDERZOEK

De gemeente onderzoekt momenteel alle door haar gesubsidieerde Antilliaanse en Surinaamse organisaties.

Dat onderzoek strekt zich uit over de afgelopen jaren. In Amsterdam zuid-oost leidde dat onlangs tot de aanhouding wegens malversaties van de voorzitter van de Federatie van Antillianen in Amsterdam. Die was ook lid van de stadsdeelraad in Amsterdam zuid-oost, maar heeft deze post inmiddels uit eigen beweging opgegeven.

Welzijnswerk voor de Amsterdamse Antillianen is hard nodig, zegt het door WVC gesubsidieerde POA. De groep Antillianen- Arubanen in de hoofdstad is de laatste drie jaar "explosief" gegroeid. Veel Antillianen dreigen de aansluiting te missen op terreinen als werkgelegenheid en onderwijs. De werkloosheid onder de groep is nu al veertig procent. Vooral jongeren hebben problemen. De Antillianen in Amsterdam missen ook een goede ontmoetings- gelegenheid.

Zie voorts pag. 3 voor een interview met gevolmachtigde minister E.A.V. Jesurun.

Met oog op presidents-referendum

Pinochet heft noodtoestand op

SANTIAGO — De regering van generaal Augusto Pinochet heeft woensdag, zes weken voor het presidentiële referendum, de noodtoestand opgeheven die sinds de staatsgreep van 1973 in Chili onafgebroken van kracht is geweest. Dit heeft het ministerie van Binnenlandse zaken woensdag meegedeeld.

De autoriteiten hebben ook de maatregelen tegen "verstoring van de binnenlandse vrede" opgeheven die het staatshoofd het recht gaf iedereen het land uit te zetten of gevangen te zetten die werd beschuldigd van bedreiging van de openbare orde. De officiële decreten waarin deze stappen zijn vervat, zijn van kracht, zodra zij zijn gepubliceerd in de staatskrant. De Chilenen kunnen zich begin oktober in een volksraadpleging uitspreken voor of tegen een door de militairen aangewezen presidentskandidaat, die naar alle waarschijnlijkheid Pinochet zal zijn.

WAARSCHUWING

De Chileense minister Sergio Fernández van Binnenlandse Zaken zei dat het besluit van de regering de noodtoestand op te heffen "een nieuwe stap in de richting van een algehele democratische normalisatie" inhoudt. Tegelijkertijd waarschuwde hij, dat de regering niet zal aarzelen "noodzakelijke maatregelen" te nemen om de orde te handhaven.

In een eerste reactie zei de voorzitter van de Chileense bisschoppenconferentie, monseigneur Carlos Gonzalez, dat hij "erg blij is omdat het besluit bijdraagt aan de vrede voor allen". De Roomskatholieke kerk en de oppositiepartijen in Chili eisen reeds jaren een einde aan de noodtoestand.

SINDS 1973

Sinds 1973, het jaar dat Pinochet de macht greep, heeft Chili de staat van beleg, de avondklok en noodtoestand gekend. De staat van beleg, waarbij de regering vergaande bevoegdheden heeft om de rechten en vrijheden van de burgers te beperken, werd in maart 1987 opgeheven en weer tijdelijk ingesteld na een reeks aanslagen in november 1984 en na een moordaanslag van het linkse Patriottische front Manuel Rodríguez (FPMR) op Pinochet in september 1987. De noodtoestand was sinds 1973 van kracht en werd steeds om de negentig dagen verlengd.

MENSEN



Op 22 augustus overhandigde ANA MUSKUS het eerste exemplaar van haar boek "Baka òf Kakalaka?" aan de gedeputeerde van Onderwijs E. Mendes de Gouveia. Het boek is geschreven voor het voorbereidend onderwijs en voor de eerste leerjaren van het basisonderwijs. De illustraties zijn overwegend gekleurd, maar de mogelijkheid bestaat ook om enkele zelf in te kleuren. De gedeputeerde juichte het initiatief van de auteur toe en moedigde haar aan nog meer van zulke boekjes uit te geven. Het boekje is bij alle boekhandels te verkrijgen.

*****

Een aantal ambtenaren van de gemeente Parijs wordt ervan verdacht in een tijdsbestek van twee jaar voor 10 miljoen frank PARKEERMETERS te hebben gelicht. In een woonhuis in een buitenwijk werd beslaggelegd op twee ton munten van een en twee frank. Tot nu toe zijn tien gemeente- ambtenaren aangehouden. Men verwacht nog meer arrestaties.

*****

Een Japanse zakenman wordt de NIEUWE EIGENAAR van het Cessna-toestel waarmee Matthias Rust vorig jaar mei naar Moskou vloog, zo is vernomen in luchtvaartkringen in Hamburg. Het sportvliegtuigje was aanvankelijk door de Aeroclub in Hamburg, de eigenaar van het sportvliegtuigje, verkocht aan een Westduitse parfumfabrikant. Deze zou hem voor een onbekend bedrag van de hand hebben gedaan aan de Japanse zakenman. Rust had indertijd de Cessna gecharterd, zonder te zeggen dat hij van plan was naar Moskou te vliegen. Daar landde hij op 28 mei praktisch voor de deur van het Kremlin. Moskou toonde weinig genade met Rust, die werd veroordeeld tot vier jaar gevangenisstraf. Begin vorige maand werd de 20-jarige waaghals echter vroegtijdig vrijgelaten.

*****

Een 17-jarige jongen in de Bondsrepubliek die naar zijn zeggen eens een keer de HELD wilde uithangen, heeft in Hessen meer dan amok gemaakt met een vrachtauto van 7,5 ton. Hij ramde er negen personenwagens mee, veroorzaakte een materiële schade van ruim 110.000 gulden, verwerkte enkele auto's tot schroot en bracht zichzelf zwaar letsel toe. Een rijbewijs had hij niet. Volgens het rapport van de politie eindigde de "joyrit" van een uur ongeveer tegen de gevel van een perceel in Hainstadt. De onder invloed van sterke drank verkerende jongen raakte daarbij beklemd en moest door de brandweer worden bevrijd.

*****

Steden in de Sovjetunie worden geplaagd door groepen jongelui die 's avonds op motoren door de straten razen en daarbij lak hebben aan de verkeerspolitie. Dit berichtte dinsdag het dagblad Pravda. Tot nu toe zijn bij ongevallen met de MOTORDUIVELS reeds 21 doden gevallen en 227 gewonden. Groepen van wel 30 motorrijders waren winkels binnengedrongen en hadden goederen gestolen en klanten angst aangejaagd. Het persagentschap Tass berichtte dinsdag dat het gemeentebestuur van Moskou het motorrijders had verboden zich tussen 11 uur 's avonds en 7 uur 's morgens in de stad op te houden, maar dat men het verbod aan zijn laarzen lapte.

*****

De STERFTE onder zeehonden, waarvan tot nu toe 7.000 dieren in Noord- en Oostzee het slachtoffer zijn geworden, heeft ook de kust van Groot-Brittannië bereikt. In de Britse wateren zwemmen zo'n 20 à 25.000 zeehonden, de grootste kolonie in Europa. De deskundigen vrezen dat een groot aantal dieren de komende tijd ten prooi zal vallen aan de ziekte, waarvan de precieze oorzaak nog altijd niet is vastgesteld. De afgelopen weken zijn voor de Britse kust circa tachtig dode zeehonden aangetroffen. In de Bondsrepubliek is officieel bekendgemaakt dat de laatste dagen opnieuw 196 dode zeehonden zijn gevonden. In de Westduitse wateren is al ongeveer 65 % van de zeehondenpopulatie gesneuveld. Wil de soort zich kunnen herstellen, dan zal minstens tien à twintig procent van de diersoort de epidemie dienen te overleven.

*****

Volgens de Australiër Len Peters lijdt de hond aan hetzelfde euvel als de moderne mens; gebrek aan beweging. Hij bouwde daarom een superlicht HONDEKOETSJE waarin zijn kleinzoon de koning te rijk is. En Lassie schijnt het ook wel leuk te vinden.



Ling Ling de REUZEPANDA die gedurende de afgelopen maanden constant geobserveerd werd, omdat men dacht dat er een babypanda op weg was, moet hoogstwaarschijnlijk toch niet werpen. Alle voortekenen van een eventuele zwangerschap zijn verdwenen. Ook het hormoongehalte in de urine dat bij zwangerschap sterk daalt is weer op het normale peil. Het is niet mogelijk om aan de moederpanda te zien of ze wel of niet zwanger is, aangezien de babypanda, bij geboorte niet groter is dan een boterstaafje.

*****

In de nacht van dinsdag op woensdag heeft het in de havenstad Bilbao in het noorden van Spanje GESPANNEN. Twaalf leeuwen en tijgers van een circus waren tijdens de les van hun dompteur geschrokken van een draaiende motor, losgebroken en op stap gegaan. Ruim een half uur stroopten de dieren de stad af, mensen portieken en cafes injagend. Zij gedroegen zich echter vriendelijk en de politie slaagde erin hen door middel van verdovingsschoten handelbaar te maken. Helaas is daarbij een leeuwin overleden aan een te grote dosis.

Wega di Number CURAÇAO

8 5 7 3 9 6 0 7 4 2

4467
0589
2161

TELECURAÇAO

DONDERDAG: 16.30 Ora pa mucha; 18.00 Filatelie/Science and Technology Week; 18.15 Purba ku keshi met Saida Hernandez: «Spruitjes met kaas, ham en aardappelen» (herhaling); 18.40 Informe deportivo met Hector Rosario; 18.56 Tempu pa Dios; 19.00 Rikesa Universal met Mavis Albertina: «Pentagram» (telenovela); 20.00 Notisiero Tele-8; 20.55 Agenda; 21.00 Rags of Riches (last); 22.00 Wega di Number Kòrsou; 22.10 Nos ke sa; 23.00 Sluiting.

VRIJDAG: 16.30 Ora pa mucha; 17.30 AGHUSA met Leo Floridas; 18.00 Man drechi di Dios; 18.15 Ajedres na plaka chikí met Omalio Merien; 18.30 Mira i Skucha; 18.45 Informe deportivo met Hector Rosario; 18.56 Tempu pa Dios; 19.00 Hubentut na marcha; 19.30 PR-programma; 20.00 Notisiero Tele-8; 21.00 Matlock; 22.00 Wega di Number Kòrsou; 22.10 Show di Job; 23.00 Late movie: «Children of the corn» (horror); 24.30 Sluiting.

(wijzigingen voorbehouden)

*****

VRIJDAG
DIVERSEN
TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM (Van Leeuwenhoekstraat z/n): openingstijden dinsdag t/m zaterdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; zondag van 10.00-16.00 uur; maandag gesloten.
t/m 11 september 1988 gelegenheid tot bezichtiging expositie beeldhouwwerken 'Rythm and Caress' van Norva en Nel Simon.

*****

AGENDA CURAÇAO

Conimex

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen spoedgevallen telefoon 641658 bellen dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

THORAX CENTER (Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel. 85917.

*****

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17 tel.: 82947/81078; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt de zuster van de wacht bellen: zuster Bo mans, tel.: 72682, pageboy 027-360.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

*****

NEUTRALE WIJKVERPLEGING (voorheen Wijkverpleging Curaçao): Kantoor Ri Canario-/Gosieweg, tel.: 44231/44232; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; de wacht heeft zuster Mercelina tel.: 88666.

*****

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia) geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta Maria 17, tel.: 80222.

*****

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU voor meer informatie kunt u de volgende nummers bellen: 75628, 672289 en 5550

*****

LUCHTPOSTSLUITING (Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag 11.30 uur; woensdag 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag 17.30 uur en zaterdag 10.45 en 17.00 uur.

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

*****

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda
de Goede Hoop, Jan Noorduynweg 15, tel.: 82857.
Punda
Popular, hoek Madurostraat/Columbusstraat 15, tel.: 611269/612376.

*****

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere maandag- en woensdagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxas achter Kooyman.
Santa Rosa: iedere maandag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.

*****

AMIGOE Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)
Hanneke van Kouwen (wnd. hoofdredactrice)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Yvonne van Es, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Issett (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).
ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 873859 (Franse kant).
Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, **tel.: 370503, 370504 en 370304.**
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand.**

Buiten Antillen (Nederland):
NAƒ.80,15 per maand (luchtpost) of NAƒ.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en het Stenenbeen-probleem door Marten Toonder

3189

3189 — Toen heer Bommel tenslotte het hotel bereikte, was hij uitgeput door het gesleep met zijn stenen been. Maar het prettige gebabbel van zijn looppratertje gaf hem de kracht om ook nog de trappen te beklimmen.

"Het gaat héél goed!" riep het ding opgewekt. "Stap, stap - kijk eens hoe goed het gaat! Trappen klimmen is héél heilzaam? Ach, wat gaat dat prachtig".

"Wilt u niet even rusten?" vroeg Tom Poes, die het getob zorgelijk aanzag.

"H-het g-gaat héél goed!" hijgde heer Ollie met een zielig lachje. "Trappen k-klimmen is heel heilzaam v-voor m-me-, dat zie je t-toch? Je moet niet negatief d-denken, j-jonge v-vriend..... pfff....."

Zo pratende was hij in zijn kamer aangekomen, maar toen hij zijn bed bereikt had, was hij aan het einde van zijn krachten.

"Ik weet het niet", prevelde Tom Poes, de gordijnen sluitend. "Die zogenaamde professor met zijn mooie apparaten lijkt me een kwakzalver toe. Dit kan nooit goed aflopen".

"Je moest je schamen, jonge vriend", zei heer Bommel met uitgedroogde stem. "Door dat soort gepraat vererger je mijn kwaal".

"Alles is héél goed voor ons", riep het looppratertje. "We gaan nu fijn slapen. Ach, wat zullen we héérlijk slapen na zo'n prettige wandeling".

HENRY ® By Dick Hodgins

LIBRARY
HOURS!
RAINY DAY Stories
© 1988 King Features Syndicate, Inc. World rights reserved
HODGINS

BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson

BONER'S REALLY BROKEN UP AFTER THAT FIGHT YOU HAD!
HE'S JUST NOT HIMSELF!
YOU SHOULD SEE HOW HE'S STEERING THE ARK!
HOW?
GREAT!
FRANK JOHNSON
© 1988 King Features Syndicate, Inc. World rights reserved

BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

CRASH
BOING!
CLATTER
CLATTER
SLOSH!
SOME DAYS YOU'VE GOT IT AND SOME DAYS YOU DON'T
MORT WALKER
© 1988 King Features Syndicate, Inc. World rights reserved

REDEYE ® By Gordon Bess

THE PRICE IS WAY BELOW MARKET VALUE!
TEPEE FOR SALE
THE OWNER IS SELLING BECAUSE OF ILL HEALTH
FOR SALE
© 1988 King Features Syndicate, Inc. World rights reserved

OM eist acht maanden gevangenisstraf voor twee agenten:
''Gemeenschap moet op de politie kunnen vertrouwen''

WILLEMSTAD — "Ik heb geen enkele reden om te twijfelen aan de verklaringen van de drie Dominicaanse vrouwen", aldus Officier van Justitie mr Dick Piar gistermiddag tijdens de vijf uur durende rechtszaak tegen de politie-agenten P.L. en E.D.K. die ervan verdacht worden ontucht te hebben gepleegd met twee Dominicaanse vrouwen en in hoedanigheid van ambtenaar misbruik te hebben gemaakt van hun macht. "De gemeenschap moet erop kunnen vertrouwen dat politie- agenten zich niet schuldig maken aan dit soort zaken. De democratie valt en staat immers met het vertrouwen van de gemeenschap in de justitie en de politie valt daar ook onder. Zo'n geval is bovendien zeer vernederend voor vrouwen in het algemeen en voor de betrokkenen in het bijzonder."

Terwijl de Officier voor beiden acht maanden onvoorwaardelijke gevangenisstraf eiste, pleitten de advocaten voor vrijspraak. "Hoe durft het Openbaar Ministerie op grond van de verklaringen van de drie vrouwen deze beklaagden te vervolgen?", vroeg advocaat mr Sulvaran zich af.

Er was grote belangstelling voor deze rechtszaak die al veel stof heeft doen opwaaien. Niet alleen de pers- en publieke tribune zaten gistermiddag vol, maar ook veel agenten kwamen even luisteren, evenals de Procureur-Generaal en de Advocaat- Generaal. Rechter mr Wit nam ook uitgebreid de tijd om de zaak te behandelen. Hij noemde de zaak "zeer ernstig en serieus" en wees het publiek erop, dat duidelijk op de hand was van de twee agenten, dat er geen 'lachertje' van gemaakt mocht worden.

COMPLOT

Op 25 september 1987 zouden de twee agenten, de 43-jarige P.L. die al 21 jaar politie- agent is en de 34-jarige E.D.K. die 14 jaar in dienst is van de politie, zich schuldig hebben gemaakt aan het als ambtenaar misbruik maken van hun macht en het plegen van ontucht. Er is veel over deze zaak te doen geweest. De twee politie- agenten blijven volhouden dat zij onschuldig zijn en worden daarin gesteund door de vakbond van politie- ambtenaren. Meerdere malen is naar voren gebracht dat de aangifte van de vrouwen, voortvloeide uit een 'complot' waarbij verschillende Dominicaanse vrouwen betrokken zouden zijn. De zaak is in het verleden vrij hoog opgelopen: de Dominicaanse Consul op Curaçao werd publiekelijk door de vakbond NAPB tot 'persona non grata' verklaard omdat zij de drie vrouwen steunde.

De Officier van Justitie liet gisteren ook weten dat het onderzoek zo lang heeft geduurd omdat de grootst mogelijke zorgvuldigheid moest worden betaamd. Het is ook niet het Openbaar Ministerie die bepaald heeft dat de zaak naar de zitting moest, maar de rechter heeft de bewijsstukken bekeken en op grond daarvan besloten dat er voldoende gronden aanwezig waren om het tweetal te vervolgen.

DOCUMENTEN

Beide agenten moesten gisteren uitgebreid vertellen hoe de bewuste dag, 25 september 1987, verlopen was. Zij hadden opdracht gekregen een bepaalde snack in Groot Kwartier te bezoeken omdat er geklaagd was over de aanwezigheid van prostituee's. Daar aangekomen werden onder meer de drie vrouwen M.B., M.Z. en O.M.A. aangetroffen. Volgens de politie- agenten hadden geen van de drie vrouwen papieren bij zich en werden ze daarom meegenomen om die op hun verblijfadres te controleren. Volgens andere verklaringen zouden twee van de drie vrouwen hun paspoort hebben laten zien.

De agenten gingen vervolgens met de vrouwen naar het sportstadion SDK omdat er bepaalde documenten door de waarnemend gezaghebber getekend moesten worden en hij daar aanwezig zou zijn. Dat bleek niet het geval te zijn, waarop de agenten naar het verblijfadres van de vrouwen vertrokken. Volgens de twee politie- mannen zijn zij daar rechtstreeks naar toe gereden. De vrouwen hebben een heel ander verhaal.

De route van de agenten vanaf het SDK naar het adres in Wishi, werd gisteren uitvoerig besproken. Rechter mr Wit heeft die route gecontroleerd en noemde het onlogisch dat de agenten niet via de Gosieweg zijn gereden, maar helemaal om via de Julianabrug. Die weg is langer, en de agenten hadden haast. De ene agent heeft ook in zijn eerste verklaringen gezegd dat ze via de Gosieweg zijn gereden.

De route is belangrijk in de zaak omdat er volgens de vrouwen gestopt is bij Coney Island. Daar zouden de vrouwen in de bosjes onzedelijk betast en één zelfs verkracht zijn. Daarna zijn de vrouwen naar hun verblijfadres gebracht.

CONEY ISLAND

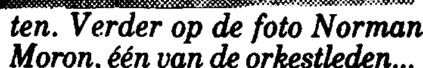
Enkele dagen later heeft één vrouw een aanklacht ingediend, de andere twee vrouwen waren inmiddels terug gekeerd naar de Dominicaanse Republiek. Zij zijn later naar Curaçao gehaald om verklaringen af te leggen.

Alle drie de vrouwen verklaren naar "een donkere plek" te zijn gebracht die door één vrouw als achter Coney Island is geïdentificeerd. Over de juiste toegang van hetgeen daar gebeurd is, lopen de verklaringen van de drie vrouwen uiteen. Twee van de drie vrouwen zouden door de agenten zijn meegenomen. De een zegt uitgekleed en betast te zijn, terwijl de ander zegt dat P.L. haar verkracht heeft. De derde vrouw is in de auto achtergelaten. De vrouwen erkennen geen weerstand te hebben gegeven maar waren zeer angstig, aldus hun verklaringen. Hun zou gezegd zijn dat indien ze het een en ander zouden toelaten, ze het land niet uitgezet zouden worden.

ACHT MAANDEN

Volgens mr Dick Piar verschillen de verklaringen op bepaalde punten wel van elkaar, maar komen zij op de meest essentiële punten overeen. De verklaringen, die onder ede zijn afgelegd, zijn voor hem dan ook een

Vervolg op pag. 9



...deze combinatie van twee foto's werd vanmorgen gemaakt in Centro Pro Arte waar intensief wordt geoefend. De Cubaanse zangeres Adela Iglesias vertegenwoordigt de Verenigde Staten. Verder op de foto Norman Moron, één van de orkestleden...

Een 'must' voor muziekliefhebbers:
Tweede Curinfest dit weekeinde in CPA

DIT WEEKEINDE zullen 30 deelnemers van het Curaçao International Song Festival (Curinfest) de sterren van de hemel zingen. Het Curinfest wordt dit jaar voor de tweede maal georganiseerd en indien het niveau van het eerste festival gehandhaafd wordt — hetgeen valt aan te nemen — is de gang naar Centro Pro Arte een 'must' voor alle muziekliefhebbers.

De voorbereidingen voor het Curinfest verlopen naar wens. De deelnemers die vanuit de hele wereld naar ons eiland toekomen, zijn inmiddels gearriveerd en kunnen deze dagen, naast de trainingen, genieten van Curaçao.

BUITENLAND

Er zijn in totaal 24 buitenlandse deelnemers, afkomstig uit de volgende landen: Argentinië, Colombia, Tsjechoslowakije, Ecuador, Holland, Mexico, Chile, Costa Rica, Dominicaanse Republiek, El Salvador, Italië, Nicaragua, Peru, Polen, Singapore, USA, Venezuela, Bonaire, Puerto Rico, Syrië, Joegoslavië en Engeland.

Uiteraard is ook Curaçao van de partij met maar liefst zes deelnemers: Diana Sample, Carlos Salsbach, Krissy, Inge Jansen, Bibi Provance en Solange Camelia. Van deze zes deelnemers worden er de eerste dag twee gekozen die naar de finale zullen gaan. Op Curaçao werden overigens al voorrondes gehouden omdat de organisatoren van het Curinfest kwaliteit willen garanderen en niet zomaar iedereen toelaten.

SATELLIET

Het festival vindt op 26 en 27 augustus plaats in Centro Pro Arte en wordt 'live' uitgezonden via TeleCuraçao. Voor het eerst in de geschiedenis van Curaçao wordt het evenement ook 'live' via de satelliet in andere landen in de regio uitgezonden. Een aantal andere landen zal het evenement een dag later uitzenden. De kaarten kosten 75 gulden voor beide avonden en zijn verkrijgbaar bij de boekhandels.

Alle artiesten worden begeleid door een orkest van vijftig muzikanten. Ongeveer de helft daarvan is afkomstig uit Venezuela: het orkest is speciaal geformeerd voor deze gelegenheid en staat onder leiding van 'El Toro' Colina.

Het eerste Curinfest in 1987 was een groot succes: de organisatie was perfect en de kwaliteit van deelnemers was zeer hoog. De Arubaan Claudius Philips scoorde zeer hoog tijdens dit festival: hij kreeg de eerste prijs in de categorie 'performance' en de tweede prijs voor zijn — eigen — compositie. De Joegoslavische Radoyka Sverko kreeg de eerste prijs in de categorie compositie en de tweede prijs voor 'performance'. Ook de Curaçaose deelneemsters Bibi Provance, Solange Camelia — die ook dit jaar weer van de partij zijn — en Melania van der Veen vielen in de prijzen.

RECLAME

Niet alleen staat het Curinfest garant voor twee fantastische avonden, maar dit internationale festival brengt de nodige reclame mee voor Curaçao. Dat is dit jaar helemaal het geval als het festival in zoveel landen wordt uitgezonden. Die uitzendingen gaan dan vooraf met een 15-minuten reclame- film waarbij ons eiland in de schijnwerpers wordt gezet. Vele buitenlandse artiesten zijn bovendien na afloop van het festival in eigen land geïnterviewd waarbij in de vele artikelen alleen maar lof is te lezen over de organisatie en het eiland Curaçao.

HANNEKE VAN KOUWEN

Playback-show

WILLEMSTAD — Op zaterdag 27 augustus vindt in Hoffie Pieters de eerste voorronde plaats van de 'Playback-show '88'. De deelnemers voor deze voorronde: Kizzy Getrouw, Desiree Rosinda en Cizce Lubbers doen allen Whitney Housten na. Maartje Molenaar en Richard Paus doen Danny de Munk, Dieuwke Molenaar doet Madonna, Suyin Sandovaal doet Janet Jackson. Michael Jackson wordt nagedaan door Daniël Schultz, Annet Monte doet Rag's Riches, Maricol en Annemarie copiëren Mel & Kim.

Het programma begint om 14.00 u en de entree is f3,- voor de jeugd tot 15 jaar. Ouderen betalen f5,-. In de pauzes zullen er ook optredens van 'echte' artiesten zijn. Sander, van de Tros Drive-in Disco, zal deel uitmaken van de jury en verder zijn er enkele leuke deurprijzen.

GEVOLMACHTIGDE MINISTER BEZORGD OVER ANTILLIANEN
'Zonder cijfers kunnen we niets doen tegen ontsporingen'
Sociaal-demografisch onderzoek noodzaak

WILLEMSTAD — Er dient zo snel mogelijk een sociaal- demografisch onderzoek ingesteld te worden onder de Antilliaanse gemeenschap in Nederland. Tijdens dit onderzoek moeten gegevens verzameld worden, zodat er conclusies getrokken kunnen worden om te komen tot een betere opvang en begeleiding van de Antillianen. Zo stelde de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen in Den Haag, E.A.V. (Papy) Jesurun, vanmorgen in een vraaggesprek met de Amigoe. Jesurun verblijft momenteel op Curaçao. Morgen reist hij terug naar Nederland.

De gevolmachtigde minister deed deze uitspraken mede naar aanleiding van een artikel in het Amsterdamse avondblad Het Parool. Die krant publiceerde afgelopen zaterdag een reportage over het toenemende aantal jeugdbendes in Amsterdam Zuid- Oost (de Bijlmermeer), waarbij steeds meer jeugdige Antillianen betrokken zijn. Hoofdkop van het artikel: "Antilliaanse immigrant is verarmd". De Amigoe publiceerde zaterdag het artikel in extenso.

"Een van de eerste dingen die ik ga doen, maandag, wanneer ik weer in Nederland ben, is: burgemeester Ed van Thijn van Amsterdam bellen om een afspraak te maken. De gegevens die in Het Parool staan vermeld, trek ik beslist niet in twijfel. Ik neem ze uiterst serieus, want in de betrekkelijk korte tijd dat ik nu gevolmachtigde minister ben, hebben mij ook tal van alarmerende berichten bereikt", aldus Jesurun.

BIJ ELKAAR

Niet alleen met de burgemeester van Amsterdam wil hij overleg plegen: "We moeten zo snel mogelijk alle koppen bij elkaar steken. Ik heb al contacten gehad met drs Henk Molleman, die bij het ministerie van Binnenlandse Zaken belast is met het minderheden- beleid. Hij heeft zijn volledige medewerking toegezegd bij een eventueel in te stellen sociaal- demografisch onderzoek. Ook de Antilliaan drs Walter Palm — kleinzoon van Shon Coco Palm — is bereid zich volledig in te zetten. Hij is weliswaar een wiskundige, maar hij houdt zich al geruime tijd bezig met het planologisch beleid voor de minderheden".

Een van zijn eerste wensen is: de stationering van een Antilliaanse sociaal- demograaf in Nederland. Hij heeft daarover al overleg gevoerd met het hoofd van de dienst Sociale Zaken, drs M.A. Horsford. "Indien er een Antilliaanse sociaal- demograaf naar nederland komt, dan krijgt hij alle medewerking van het ministerie van Binnenlandse Zaken", zo zei Jesurun.

VRAGEN

De schattingen over het aantal Antillianen in Nederland lopen uiteen van 50.000 tot 55.000. De gevolmachtigde minister: "Hoe is die groep samengesteld? Hoeveel mensen komen van Curaçao? Hoeveel van Bonaire of van de Bovenwindse eilanden? Wie noemen we allemaal Antilliaan? Je hebt een grote groep 'Nederlandse' Antillianen: geboren in de Antillen uit Europees-Nederlandse ouders. Maar die staan nog steeds als Antilliaan geregistreerd".

"Nog meer vragen: de leeftijds- samenstelling. Hoeveel jeugdigen, hoeveel volwassenen? Hoeveel gepensioneerden telt de Antilliaanse groepering in Nederland? En dan de werklozen: gesteld wordt, dat veertig procent werkloos is. Maar is dat inderdaad zo? En: hoe is die groep werklozen samengesteld? In welke beroepsgroepen is de grootste werkloosheid te bespeuren? Allemaal vragen, waarop we nu nog geen antwoord hebben, maar die uiterst belangrijk zijn om een beleid te kunnen uitstippelen, om maatregelen te kunnen treffen".

De gevolmachtigde minister: "Even tussendoor: we moeten niet vergeten, dat Nederland het tweede Antilliaanse 'eiland' is geworden qua bevolkings- aantal. Op zijn minst hebben we vijftigduizend eiland- genoten daar wonen. Die kunnen we niet vergeten!"

"Uiterst belangrijk is om te weten te komen welke vormen van onderwijs de Antillianen in Nederland hebben genoten. En: hoe het staat met hun kennis van de Nederlandse taal. Indien we al deze gegevens hebben, dan moeten alle welzijnsstichtingen en allerlei andere instanties bij elkaar komen om te bepalen wat we gaan doen".

VERLENGSTUK

Jesurun: "Mijn primaire taak in Nederland is: een verlengstuk van de Antilliaanse regering zijn bij de koninkrijks- regering — een staatsrechtelijke taak. Daarnaast: het onderhouden van contacten met politiek Den haag. Maar minstens even belangrijk vind ik: een dialoog opzetten over de behartiging van de belangen van de Antillianen in Nederland"

"Ik koester niet het idee, dat ik deze problemen kan oplossen in de tijd die mij nog rest als gevolmachtigde minister — nog zo'n anderhalf jaar. Ik wil een aanzet geven: ik wil iedereen de ogen openen voor dit probleem. Mijn opvolger zal er in alle aspecten mee te maken krijgen. En ik ben niet iemand die zegt: après moi le déluge. Na mij de zondvloed", aldus Jesurun.

In de jaren vijftig bestond de Antilliaanse groepering in Nederland voornamelijk uit studerenden. In de zestiger jaren werd die groep aangevuld met Antilliaanse arbeidskrachten, die aangetrokken werden voor de industriële en verplegende sector in Nederland.

In de jaren zeventig en tachtig is de trek begonnen van vele weinig geschoolde Antillianen en ongehuwde moeders. Laatstgenoemde categorie — de ongehuwde moeders — leven in Nederland voornamelijk van bijstands- uitkeringen.

De laatste tijd is het zo, dat de Antillianen, die vroeger in Nederland als een 'rustige groepering' werden beschouwd, de voorpagina's halen voor wat betreft criminaliteit en afwijkende gedragingen.

GEMIS

Jesurun: "We moeten niet vergeten, dat de Antilliaanse gemeenschap in Nederland van

Vervolg op pag. 11

Minister over opvolging Sperwer:
Alle stukken naar Hof gestuurd

WILLEMSTAD — Minister mr Ivo Knoppel van Justitie heeft vanmorgen tegenover de Amigoe verklaard, dat in het bericht over de mogelijke opvolging van mr Henri Sperwer als notaris enkele misverstanden zijn gepubliceerd. Het bericht werd gisteren in de Amigoe gepubliceerd.

Wij schreven gisteren, dat de minister "geen haast" maakt met de opvolging van notaris Sperwer. Dat is niet juist: "Alle stukken zijn direct doorgestuurd naar het Hof van Justitie voor advies. Ik heb gezegd, dat het niet persé nodig was om vóór 1 augustus een opvolger te benoemen. Eveneens heb ik gezegd, dat een waarnemerschap voor onbeperkte tijd kan worden voorgezet", aldus de minister.

"Het wachten is op het advies van het Hof, dat een ander tijdens een plenaire zitting moet bespreken". Tot zover de minister van Justitie.

Uit goede bron vernam de Amigoe, dat de sollicitaties voor de vacature, die ontstaan is na het plotselinge vrijwillige ontslag van notaris Sperwer, "binnen stromen". Er zouden reeds acht sollicitaties zijn binnengekomen. En dat ondanks het feit, dat er geen 'open sollicitatie- procedure' was ingezet.

Overleg FTA met Concorde weer uitgesteld

ORANJESTAD — In kringen van de vakbond FTA is men niet zo gelukkig dat opnieuw de besprekingen tussen de vakbond en de directie van het Concorde Hotel werden uitgesteld.

De FTA zou van dit voorstel niet behoorlijk op de hoogte zijn gesteld. De vergadering had weliswaar door kunnen gaan, maar het directielid van Concorde, die beslissingen op financieel terrein kan nemen, kon de vergadering niet bijwonen.

Oorzaak hiervan was dat het directielid present moest zijn bij een rechtszaak die nabestaanden van de slachtoffers van de brand in Concorde Margarita tegen de Concorde organisatie hebben aangespannen.

Inmiddels heeft de FTA een telegram aan de advocaat van Concorde Hotel gezonden erop wijzende dat voor de tweede maal besprekingen met de FTA werden uitgesteld. Indien dit nog een keer gebeurt, dan is de FTA gedwongen andere maatregelen nemen.



SAN NICOLAS — Op de Promenade in San Nicolas werd een culturele avond gehouden ter ere van Lolita Euson, winnares van de 'Golden Pem Award', welke zij binnenkort in de Verenigde Staten in ontvangst gaat nemen.

Tijdens de huldiging, die ook bijgewoond werd door minister-president mr Henny Eman en de ministers Watty Vos, Armand Engelbrecht en Mito Croes, reikte Pancho Geerman een boek uit aan mevrouw Euson waarin al haar werken samengevat zijn.

Foto: Lolita Euson (5e van rechts) samen met de ministers, familieleden en bekenden tijdens de huldiging.

SAN NICOLAS — De Arubaanse Wielrenners Bond (AWB) organiseert zondag 28 augustus een 60-km wedstrijd.

Het vertrek is om acht uur vanaf het Lago Sportpark. Men gaat dan in westelijke richting en via de verschillende districten keert men terug naar het Lago Sportpark. Het inschrijfgeld moet zondagmorgen voor aanvang van de wedstrijd worden betaald. Er zijn verschillende prijzen beschikbaar gesteld.

YMCA-zwemlessen

SAN NICOLAS — Maandag 29 augustus beginnen de YMCA-zwemlessen voor kinderen en volwassenen. De lessen voor kinderen zijn van half vier tot vijf uur 's maandags (6-8 jaar) en 's dinsdags (9-15 jaar). De lessen voor volwassenen beginnen op 3 september. Bij de YMCA (tel.: 45303) zijn nadere bijzonderheden over dit zwemprogramma te verkrijgen. Deelnemers moeten zich voor maandag 29 augustus inschrijven.

Softbaltoernooi in Calabas ballpark

NOORD — In het Calabas Ballpark begint zondag 28 augustus een softballtoernooi, dat voortgezet zal worden op 3 en 4 september.

Naast de lokale teams zal er op 3 en 4 september ook de Curaçaose ploeg Navegantes SBT van de partij zijn. Deze ploeg krijgt als tegenstanders Westpunt Hitters op 3 september om vier uur en Boogaloo op 4 september om kwart over elf.

Het wedstrijdschema voor zondag 28 augustus is als volgt: Concorde Hotel - Just Friends (9.30 uur), Diario Racketeers - Savaneta Real Vets (11.15), Montaña Braves - Astros Amstelito (1.00), Saliña Sluggers - Rolando's (2.30) en Wind Hill Tigers - Noord Eagle Stars (4.00).

La Secretaria de la Corte en primera Instancia en Aruba, anuncia que:
MICHAEL ISAAC KLEPPER
residenciado en Aruba, constituyendo domicilio en la oficina del abogado, Mr. A. Bikker, situada en Emanstraat no. 49-A, Oranjestad, Aruba, ha presentado una solicitud en dicha Corte para obtener permiso para implantar una demanda de divorcio contra
MARTHA LUCIA BOHORQUEZ
sin domicilio o paradero en Aruba:
— **que la comparecencia de reconciliacion ha sido fijada el miércoles, 14 de septiembre 1988 a las 3 de la tarde en el edificio de la Corte, situada en Irausquinplein no. 8 en Aruba.**

La Secretaria de la Corte.

Signalen gezien

Opnieuw verdachte helicopter

ORANJESTAD — Afgelopen nacht omstreeks twee uur werd weer een verdachte helikopter boven Aruba waargenomen, ditmaal in de omgeving van Westpunt.

Reeds twee avonden wordt de politie bezig gehouden door een helikopter die erg laag vliegt en ook signalen zou geven. Door de politie zou van een verre afstand zijn waargenomen dat een auto de signalen van de helikopter beantwoordde. Voor de politie — die nog niet over zware wagens beschikt — was het moeilijk de auto te bereiken, die bij aankomst reeds was verdwenen. Met enige patrouilles werd de omgeving afgezocht, doch er werd niets gevonden.

VAN BELANG ECONOMIE GEACHT

Met videostation nieuwe activiteiten mogelijk

CSS benadert regering voor garantie-lening

ORANJESTAD — In de eerste openbare vergadering van de Arubaanse Staten na het reces zal onder meer behandeld worden de landsverordening voor het geven van een garantie van 850.000 dollar aan Caribbean Satellite Systems nv (CSS) voor de bouw van een videostation te Nune nabij Paradera. De totale financiering van dit project bedraagt 2.9 miljoen florin, waarvan een lening van 850.000 dollar van Interbank en de rest uit eigen inbreng bestaat. De Staten van Aruba zullen zich aanstaande woensdagmorgen over dit regeringsvoorstel beraden.

CSS werd destijds opgericht met als doel in het algemeen het ontvangen en heruitzenden in besloten kring van programma's van kabelnetten, zendstations en satellieten. Voorts in het bijzonder de distributie van geselecteerde audiovisuele programma's van elke aard en samenstelling onder cliënten die daartoe zijn aangesloten op een speciaal circuit. Ook houdt CSS zich bezig met het kopen, verkopen, huren, verhuren en leasen van zendfaciliteiten en radio- en of televisie-apparatuur en hotelnetten.

VANUIT VS

Sedert mei 1986 zendt dit jonge bedrijf, dat zijn hoofdkantoor op Aruba heeft, haar audiovisuele programma's reeds continu uit naar alle landen in Noord- en Midden-Amerika, het Caribisch gebied en het noordelijk deel van Zuid-Amerika. Om technische redenen vinden deze uitzendingen vooralsnog plaats vanuit enige zendstations in het zuiden van de Verenigde Staten. Commercieel zou het echter veel aantrekkelijker zijn, indien niet vanaf Amerikaans grondgebied werd uitgezonden. In dat geval kan immers het volume van de te adverteren produkten enorm toenemen, hetgeen in de huidige situatie vanwege de zeer strenge regelingen daar ter plaatse niet mogelijk is.

VIDEOSTATION

De noodzaak zowel het commerciële als het technische gedeelte van deze onderneming te centraliseren, de mogelijkheden op telecommunicatie gebied als ook commerciële overwegingen hebben de CSS doen besluiten een videostation op Aruba te bouwen. Dit in Nune (nabij Paradera) gelegen project houdt de bouw en exploitatie in van zeer modern opgezette en goed geoutilleerde telecommunicatie- faciliteiten, die niet alleen gebruikt kunnen worden voor het produceren en uitzenden van televisie- programma's cq videosignalen, maar eventueel ook andere communicatie- vormen via satelliet- verbindingen mogelijk maken.

FINANCIERING

In de eerste fase bedragen de investeringen: gebouwen en grond 386.800 florin, zender/ontvangerpark 900.000 florin, inrichting en apparatuur 376.970, kantoor meubilair en inrichting 33.100, energie- voorziening 108.600, luchtkoeling 60.000 en wagenpark 48.600. Totaal 1.913.970, waarvan dan nog komen initiële kosten totaal 282.500 voor werkkapitaal, benodigdheden en voorbereidingskosten.

Met een tweede fase van 720.800 — voor additionele studio, uitbreiding zender/ontvangerpark en fundering satellietschotels — komt men op een totale investering van 2.917.270, waarvan eigen inbreng 1.378.770 en het restant van 1.538.500 florin door een lening van Interbank Aruba, waarvoor thans een garantie van de overheid wordt gevraagd.

De regering wijst erop, dat het verlenen van deze garantie aanbevolen kan worden, mede gezien de financiële perspectieven en het feit dat daardoor meer arbeidsplaatsen worden geschapen. Verder is er het generen van deviezen alsmede het mogelijk ontwikkelen van nieuwe activiteiten die tot een diversificatie van de Arubaanse economie kunnen leiden. Naast de gebruikelijke voorwaarden voor een dergelijke borgstelling zal ook de eigen inbreng moeten worden aangetoond en de vereiste vergunningen worden verkregen.

ORANJESTAD — In de bridgeclub Aruba Ariba werden dinsdagavond de volgende resultaten geboekt: 1. heer Gottfried/mw Van Eck 65.18 procent, 2. echtpaar Van de Wal 58.33, 3. heer Lopez Henriquez/mw Wittebol 57.41, 4. heren Mooy/Palstra 55.65, 5. dames Van Leerdam/Henriquez 54.46, 6. heer Byron/mej Hebert, echtparen Cappon en Somers 53.27.

Op 2 september

Concert Luis Quintero

ORANJESTAD — De Arubaanse Kunstkring presenteert vrijdag 2 september om half negen in Sociedad Bolivariana de bekende Venezolaanse gitarist Luis Quintero.

Ondanks zijn jonge leeftijd van 22 jaar heeft Luis Quintero al een uitgebreide en uitgelezen professionele carrière op zijn naam en wordt hij het 'wonderkind' genoemd. Hij is geen onbekende op Aruba en in de Nederlandse Antillen. Het programma op 2 september omvat werken van onder andere Enrique Granado, Isaac Albeñiz, Joaquin Turina, Agustín Varrio Mangore en Antonio Lauro.

Kaarten voor dit concert zijn verkrijgbaar bij de boekhandels en in Sociedad Bolivariana op de avond van de voorstelling.

Wega di Number Aruba

4437
0362
5795

Bedoeld voor Sonesta-hotel

Bouw brug over boulevard begint eerste week september

ORANJESTAD — Voorbereidingen worden getroffen om in de eerste week van september te beginnen met de bouw van de brug over de L.G. Smith Boulevard ten behoeve van het Sonesta Hotel — dat gebouwd wordt op de plaats waar voorheen de politiewacht Oranjestad stond.

De nodige besprekingen zijn gehouden met de DOW, en de Technische afdeling van de Verkeerspolitie, welke belast is met het afsluiten van de boulevard voor alle verkeer. Verwacht wordt dat de bouw van de brug twee maanden zal duren. Hierbij wordt speciaal materiaal gebruikt. De brug krijgt een draagvermogen van honderd ton. De brug krijgt bogen die in Venezuela werden vervaardigd en van speciale staalconstructie- versterkingen zijn voorzien.

Door de Technische afdeling van de Verkeerspolitie zal de verkeersomlegging in verband met de bouw van de brug tijdig worden bekend gemaakt. De bouw van de brug is nodig voor het Sonesta Hotel, aangezien vanuit de lobby van het hotel men per boot naar de watersport-afdeling kan varen die tegenover restaurant Bali op het rif wordt gebouwd.



ORANJESTAD—De tien personeelsleden van het Huis van Bewaring die voor stage en opleiding naar Nederland gaan, werden woensdag toegesproken door minister van Justitie Watty Vos (midden), in tegenwoordigheid van de directeur van de directie Openbare Orde en Veiligheid, Urbano Maduro, en Suzy Maduro van de PR-afdeling van de overheid.

Minister Croes over wijziging minimumloonwet

Aannemelijke levensstandaard voor iedereen mogelijk maken

ORANJESTAD — "Wij willen een aannemelijk levenstandaard voor iedereen bereiken", verklaarde minister van Welzijnszorg/Arbeidszaken, mr Mito Croes, bij het indienen van de documenten betreffende de wijzigingen in de minimumloonwet bij de Sociaal Economische Raad en de Raad van Advies.

Zoals bekend houden de wijzigingen een opheffing in van categorie III van het minimumloon, waardoor de ongeveer duizend personen die nu onder categorie III vallen onder categorie II zullen vallen, hetgeen een loonsverhoging van dertien procent voor hen betekent. Voorts is het de bedoeling om categorie II te blijven aanpassen aan de gestegen kosten van levensonderhoud totdat categorie II gelijk komt met categorie I, zodat uiteindelijk één categorie minimumloon overblijft. Hierdoor wordt de discrepantie opgeheven dat personen die hetzelfde werk doen niet hetzelfde loon krijgen.

AFTREKBAAR

De wijzigingen houden ook een loonverhoging in voor huishoudelijk personeel van twintig procent, waardoor het minimumloon voor deze categorie werknemers op ƒ.341,65 per maand of ƒ.3,64 per uur komt te liggen. De werkgevers van deze categorie werknemers hoeven hiervoor niet te schrikken, omdat deze extra kosten belastingaftrekbaar zijn.

De wijzigingen zullen ook voor de onderstandtrekkers merkbaar zijn omdat het maximumbedrag van onderstand gelijkgetrokken wordt met het maximumbedrag van minimumloon, namelijk ƒ.686,90.

VOOR JEUGD

Minister Croes kondigde ook een minimumloonwet voor jeugdige werknemers aan. Deze wet wordt momenteel voorbereid. In vele gevallen — aldus de minister — worden jeugdige personen in dienst genomen die dan weer ontslagen worden wanneer zij de leeftijd om onder minimumloon te vallen aan het bereiken zijn.

De nieuwe wet houdt in, dat het loon van deze jeugdige personen geleidelijk aan verhoogd wordt zodat zij bij het bereiken van de minimumloon- leeftijd al een inkomen hebben dat vergelijkbaar is met het minimumloon.

Minister Croes deelde nog mee, dat begin december al een verhoging van het Ouderdomspensioen met tien tot elf procent te verwachten is.

Maandag ondertekening drugbestrijdingsverdrag

ORANJESTAD — In de zaal van de Raad van Ministers is aanstaande maandag de ondertekening van het samenwerkings- verdrag tussen het koninkrijk der Nederlanden en Venezuela inzake de bestrijding van verdovende middelen.

Minister-president mr Henny Eman zal namens de koninkrijks- regering het verdrag tekenen en de Venezolaanse minister van Buitenlandse Zaken, dr Carillo, namens Venezuela. Bij de ondertekening zullen ook aanwezig zijn de premier van de Nederlandse Antillen mevrouw Maria Liberia- Peters, de Venezolaanse consul generaal voor het Caribisch gebied François Moanack alsmede een vertegenwoordiger van het Venezolaanse departement van Justitie.

Het verdrag is een resultaat van besprekingen die in het consultatief mechanisme tussen de Antillen, Nederland, Aruba en Venezuela besproken zijn. Het verdrag was reeds enige tijd rond en werd recentelijk tijdens bezoek van de Venezolaanse minister van Justitie aan Aruba met zijn collega Watty Vos besproken. Daarna werd gewacht op de goedkeuring van de koninkrijksministerraad. Zoals bekend is de Arubaanse regering reeds anderhalf jaar doende om dit soort overeenkomsten te sluiten in het kader van een gezamenlijke drugsbestrijding. De zaak met Venezuela is nu rond.

Eind september wordt de directeur van de Amerikaanse douane, William Raab — waarmede premier Eman recentelijk besprekingen in Washington voerde — op Aruba verwacht. Tussen het koninkrijk en de Verenigde Staten bestaat reeds een verdrag op dit gebied doch dit zal aan de huidige situatie moeten worden aangepast.

Voor stage en opleiding met oog op nieuwbouw

Tien personeelsleden van gevangenis naar Nederland

ORANJESTAD — In verband met de nieuwbouw van het Correctie Instituut Aruba en de daarmee gepaard gaande reorganisatie van het Gevangeniswezen, heeft de regering besloten tien leden van het gevangenis- personeel voor stage en opleiding naar Nederland te sturen. De eerste groep van vijf personeelsleden is vanmiddag al vertrokken.

Het stage- en opleidings- programma, dat twee maanden zal duren, is samengesteld door het Opleidingsinstituut van de directie Gevangeniswezen van het ministerie van Justitie in Den Haag. Van Nederlandse zijde is hier veel medewerking ontvangen.

Om organisatorische redenen zullen de stagiaires in twee groepen van elk vijf en op verschillende dag naar Nederland reizen. Vanmiddag zijn vertrokken: Gerard Keteldijk, Kenneth Odor, John Maduro, Jesus Grovell en Francisco Jeandor. Op 30 september zullen vertrekken: Melvin Loefstok, Franklin Tromp, Firts Schmidt, Urbano Kock en Ferdinand Hewitt.

Minister van Justitie Watty Vos heeft woensdag in de vergaderzaal van de ministerraad de tien personeelsleden toegesproken in het bijzijn van Urbano Maduro, directeur van de directie Openbare Orde en Veiligheid, en Suzy Maduro van de PR-afdeling van de overheid.

WOENSDAG IN OPENBARE STATENVERGADERING

Wettelijke bescherming naam Universiteit Aruba

Regering: voldoende aanbod studenten UA

ORANJESTAD—Eind juni van dit jaar heeft de regering bij de Staten van Aruba de landsverordening ingediend tot de oprichting en inrichting van de Universiteit van Aruba (UA). De amigoe berichtte daarvoor na de indiening uitvoerig, onder meer dat de UA op 9 september aanstaande officieel van start zal gaan.

Uit de gegevens die de regering op vragen van de Statenleden in de Centrale Commissie gesteld ter beschikking stelt, blijkt duidelijk dat er geen vrees behoeft te bestaan dat de UA — die zoals bekend in voormalig Huize De la Salle wordt gevestigd — niet voldoende studenten zou hebben. Eind vorige maand hadden reeds 45 studenten ingeschreven, van wie zeven met VWO-opleiding behaald in 1987 en 1988, achttien studenten met VWO of daaraan gelijkwaardige opleiding en twintig studenten via colloquium doctum. Verwacht wordt dat het eerste jaar van de UA met vijftig studenten kan worden begonnen.

Op vragen of de universiteit in Oranjestad is gevestigd en dit andere plaatsen uitsluit, antwoordt de regering dat Oranjestad als vestigingsplaats niet categorisch dient te worden uitgelegd. De bepaling betekent, dat de universitaire organisatie formeel juridisch te Oranjestad is gevestigd en aldaar ook zijn hoofdgebouw heeft. Dit sluit aan op de feitelijke situatie. De regering wijst erop, dat de bepalingen omtrent het toekomstig gebruik van Huize De la Salle in de overdrachtsakte sluiten een vestiging van het hoofdgebouw van de universiteit elders praktisch uit. Alhoewel onwaarschijnlijk blijft dat een nevenvestiging elders op Aruba mogelijk is.

'UNIVERSIDAD BROWN'

Door Statenleden werden vragen gesteld of er mogelijk een conflict kan ontstaan tussen de benaming Universiteit Aruba en de organisatie van de heer Brown. Zoals bekend heeft Brown — ofschoon het geen universitaire studie betreft — zijn school op en buiten Aruba steeds genoemd 'Universidad di Aruba'.

De regering laat de Staten weten van mening te zijn, dat bij nader inzien het gevaar voor verwarring inderdaad zou kunnen bestaan. Aan de Statenleden werd dan ook een nota van wijziging op het ontwerp gezonden, waarin de Universiteit van Aruba dan ook bij uitsluiting gerechtigd wordt tot het voeren van de naam Universiteit van Aruba en de vertalingen daarvan.

Dit betekent dat indien de organsiatie van Brown na inwerkingtreding van deze landsverordening nog langer de naam 'Universidad di Aruba' voert, dit in strijd is met de wet en dientengevolge onrechtmatig gehandeld wordt. Een hierop gebaseerde actie voor de burgerlijke rechter zal zeker slagen. De regering is van mening dat een strafrechtelijk verbod niet noodzakelijk is.

PRINCIPE-AFSPRAKEN

Op de vraag van enige leden betreffende de positie van iemand die in het verleden een colloquium doctum aan de UNA heeft afgelegd of het afleggen hiervan automatisch toegang geeft tot de UA, wijst de regering erop dat tijdens de voorbereidings- periode van de UA reeds een colloquim doctum afgenomen onder auspiciën van en volgens de regels van de UNA heeft plaatsgevonden. Formeel gezien moeten deze uitslagen achteraf door de faculteitsraad van de UA bekrachtigd worden. Verwacht wordt dat dit uitsluitend een formaliteit is.

Niet verwacht wordt dat dit problemen zal opleveren aangezien reeds principe-afspraken met de UNA zijn gemaakt. Om dezelfde eisen te stellen en mogelijk zelfs gezamenlijk de colloquium af te nemen wil niet zeggen dat er sprake is van een automatisatie, gezien de autonomie van de instelling.

PERSONEEL

Op vragen van de Statenleden of een garantie kan worden gegeven dat er in voldoende mate nieuw wetenschappelijk personeel aangetrokken kan worden, laat de regering weten dat een absolute garantie uiteraard niet gegeven kan worden. Wel kan er via de benoemings- voorwaarden naar gestreefd worden, dat voldoende aanbod van wetenschappelijk personeel voorhanden blijft. Gedacht zou kunnen worden in voorkomende gevallen medewerkers uit Nederland aan te trekken op basis van een arbeidscontract voor bepaalde tijd.

Tenslotte merkt de regering op vragen of de leeftijdsgrens van zestig jaar voor leden van wetenschappelijk personeel ook voor gastdocenten geldt op, dat dit niet het geval is voor gastdocenten. Deze worden vanwege hun specifieke deskundigheid voor korte tijd gevraagd hun medewerking te verlenen en het hanteren van een leeftijdsgrens zou daarbij vrij willekeurig een bepaalde groep uitsluiten.

De functie van secretaris van de universiteit is niet wettelijk geregeld. De regering acht dat — bij de aanvang de universiteit een kleinschalige organisatie is — niet noodzakelijk. Indien op termijn daartoe de noodzaak blijft, kan tot aanstelling van een secretaris van de UA worden overgegaan ook zonder dat deze functie wettelijk geregeld is.

De Staten zullen zich woensdagmorgen met de openbare behandeling over Aruba's hoogste onderwijsinstituut bezig houden.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/ 14.00-17.30 uur, zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333.

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 21850 en 22316.
Pageboy: 127-743.

Bankrek. nr. 10 815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; zaterdag halve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
20.15 uur *Batteries not included* (14 jr.).
20.45 uur *Today News* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Los Reyes del Palan-* (18 jr.).

• • • • •

BOTICA'S (nachtdienst)
Aibao brug: del Pueblo, tel.: 22154.
Ariba brug: San Lucas, tel.: 45119.

• • • • •

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter J. van Veen, Tanki Flip 24, tel.: 27100.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E. Weststrate via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.
Kinderarts: dokter Croes, tel.: 27591/24300 (hospitaal).

• • • • •

DOKTER HART KINDER-POLIKLINIEK (Shakespearestraat 13, tel.: 27263/24300): Spreekuren maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30/14.30-17.30 uur; zaterdag van 08.30-12.00 uur.

• • • • •

CENTRO MEDICO CARABOBO (L.G. Smith Boulevard 34, tel.: 21777): dra N. Alvarez-Quezada, Venezuelastraat 21, tel.: 26050.

• • • • •

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
Voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

• • • • •

TELEARUBA
DONDERDAG: 18.00 Ghostbusters; 18.30 CNN international news; 19.30 Gezond sporten (deel 4); 19.55 Sportlotto; 20.00 Telenoticias; 20.30 Miniserie: «Home-Fires» (part 2); 21.15 Tales of the unexpected: «Hit and run»; 22.00 Larry King show; 22.50 Showbiz today (CNN); 23.00 Moneyline (CNN); 23.30 Sports tonight (CNN); 24.00 Sluiting.

VRIJDAG: 18.00 Archie & Sabrina: «Teenage Grundy»; 18.30 CNN international news; 19.30 Memoria; 20.00 Telenoticias; 20.30 Movie of the week; 22.04 Larry King show; 22.40 Showbiz today; 23.00 Moneyline (CNN); 23.30 Sports tonight (CNN); 24.00 Sluiting.

• • • • •

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 /18.30-19.30 uur.

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 24652/22817): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Paardenbaaistraat 8 (boven).

SPORT
TENNIS **(Jeugdcommissie Tennisbond):** 16.00 uur ('best out of 3') ladderwedstrijden voor de B-klassers - Marlboro Tennispark.

• • • • •

VRIJDAG
DIVERSEN
INDIAN ROCK GARDEN WATERSLIDE: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag geopend van 10.00-18.00 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur, zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKS- MOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden):** dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

CENTRO KIBRAHACHA **(dagverblijf voor bejaarden):** openingsuren dagverblijf: 08.00-12.00 uur; kantooruren: 07.30-12.30/14.00-17.00 uur - Piedra Plat 23 (tel.: 28159).

SPORT
TENNIS **(Jeugdcommissie Tennisbond):** 16.00 uur ('best out of 3') ladderwedstrijden voor de A-klassers - Marlboro Tennispark.

TOERISTENSCHIP: 14.00-20.00 uur 'Regent Star' - vert. SelMad.

• • • • •



AMIGOE SCOREBORD





Naam: ....

Score Bord-Formulier Toto nr.: 2

	1	2	3	4	5	6	7	8
1. Groningen — Volendam:								
2. Haarlem — V.V.V.:								
3. P.S.V. — Den Bosch:								
4. R.K.C. — Willem II:								
5. Roda J.C. — Veendam:								
6. Twente — Ajax:								



Adres: ....

Datum: 25 augustus 1988

	1	2	3	4	5	6	7	8
7. Sparta — P.E.C.-Zwolle:								
8. M.V.V. — Fortuna S.:								
9. Utrecht — Feyenoord:								
10. N.E.C. — Eindhoven:								
11. Graafschap — R.B.C.:								
12. Excelsior — Cambuur:								

HOOFDPRIJZEN:

2 Retour K.L.M. Amsterdam

Curaçao

Aruba

WEEKPRIJZEN

Curaçao

Aruba

EEL GELE KAARTEN OP TWEEDE SPEELDAG EREDIVISIE

cheidsrechters durven toch niet echt in te grijpen

EC Zwolle verrassend ongeslagen
oploper na 3-2 winst op Willem II

EN HAAG — Het eidsrechterscorps fluit en publiek blijft weg. Dat is tendens van het nog jonge tbalseizoen in de eredivi- De acht wedstrijden in het ste midweekse competitie- ffen trokken tezamen min- toeschouwers dan de top- van afgelopen zondag Fe- noord - PSV: 43.00 tegen 000. Het scheelde natuur- wel, dat PSV vrijaf had ge- gen om naar Barcelona af eizen. Maar dat verklaart niet dat de rest terugviel ar een gemiddelde van am- vijfduizend.

8 e arbitrage voerde de in- ucties van Zeist gehoorzaam . Er werden zelfs meer gele rten getrokken dan er doel- ten vielen: 27 tegen 21. Van treffers kwamen er overigens ee (bij Sparta - Den Bosch) rt uit strafschoppen.

EC Zwolle, dat vorig seizoen nauwernood aan degradatie snapte, nam alleen de leiding r een overwinning met 3-2 op llem II. Van der Waart, geas- teerd door nieuwkomer Roos, ek een voortdurende plaag r de relevatie van het afgelo- n seizoen. Hij had weinig last n zijn geblesseerde hand; een enis van afgelopen zaterdag, n hij uit het veld werd ge- urd tegen Veendam en zich in kleedkamer afreageerde op n deur.

e andere drie winnaars van eerste competitiedag verloren nten. Fortuna en Volendam een door gelijke spelen in Groningen (2-2) en Kerkrade (0-0 tegen Roda) en FC Utrecht zelfs twee.

Het duel tussen Roda JC en Volendam was het aanzien niet waard. Beide ploegen waren te bang te verliezen. Ook wissels van Jan Reker hielpen in de tweede helft niet. Het meest enerverende moment was in de eerste helft te zien. Een omhaal van Luer tegen de paal van het Volendam-doel was alles waarvoor het publiek even kon opveren.

GOUDEN WISSEL

Haarlem, dat na rust Verkaik liet plaatsmaken voor de pas ge(her)contracteerde Van Velzen, versloeg de Utrechtse ploeg met 2-1. Al in de eerste vijf minuten werden twee treffers gescoord. Beide kanten schoten raak. Peeper in de tweede minuut en Van Delden bracht Utrecht drie minuten later weer naast de in de eerste helft goed spelende Noordhollanders. Het was de gouden wissel Van Velzen voor Verkaik die succes opleverde. Van Velzen scoorde in de 51e minuut 2-1. Daarna hield Haarlem met veel kunst en vliegwerk zich staande.

FC Twente verwierf zich een plaats in de subtop door op eigen veld met 1-0 te winnen van VVV. Balm was de maker van het doelpunt. Het gebeurde in de 25e minuut van de eerste helft toen Twente nog verzorgd voetbald. Er werd legio kansen gescha-, maar benut. Slechts de bal die doelman Roox uit zijn handen liet glippen duwde Balm over de witte lijn met de voet. Het VVV van Leo van der Veen werd na rust iets feller, maar kwam niet in de buurt van het Twentse doel.

Sparta hield gelijke tred met Feijenoord door zijn tweede gelijke spel. Bij de 1-1 tegen Den Bosch kwamen beide treffers tot stand vanaf elf meter. Wijnberg deed dat voor Sparta, Grim voor Den Bosch. Daarvoor had Olde Riekerink voor Sparta al een strafschop gemist. Scheidsrechter Dolstra deelde behalve die drie strafschoppen ook nog vier gele kaarten uit.

Toch durven ze niet echt de scheidsrechters. De opdracht van baas Van der Kroft om strenger te fluiten wordt dan wel uitgevoerd maar erg consequent is men nog niet.

Zo werd bij Sparta - Den Bosch de doorgebroken Olde Riekerink neergehaald zonder dat hij de bal kon bereiken. Doelstra moet dan rood geven volgens de instructies. Nee, geel werd het slechts voor Van Eck. En als Dolstra drie strafschoppen uitdeelt, moet hij ook een vierde aandurven als Van Stee omvergelopen wordt.

Hij vond waarschijnlijk een derde strafschop voor Sparta te veel.

Bij Groningen - Fortuna liet de thuisploeg de winst in de slotminuten liggen. Aanvankelijk viel Groningen met alle kracht aan met oud-Ajacied Meijer en oud-Veendammer Ten Caat in de spits. Verder dan een treffer van De Wolf in de 16e minuut kwam men echter niet. Na rust werd het 1-1 door Clayton (47e minuut). Ten Caat maakte toch nog 2-1, maar een zwak moment in de Groningse verdediging bood Liesdek de kans 2-2 te maken.

SPORT AGENDA MALTA AMSTEL

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Maduro Plaza)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

VOETBAL
(Federashopn Futbòl Kòrsou)
18.30 uur (eerste divisie) Hubentut Westpunt vs Canisius Boys;
20.30 uur SUBT vs Victory Boys - Sentro Deportivo Kòrsou.

BASKETBALL
(pro-Kodela)
20.30 uur Kodela vs Sta Maria Kings - Kodela Dôme, Pater Euwensweg.

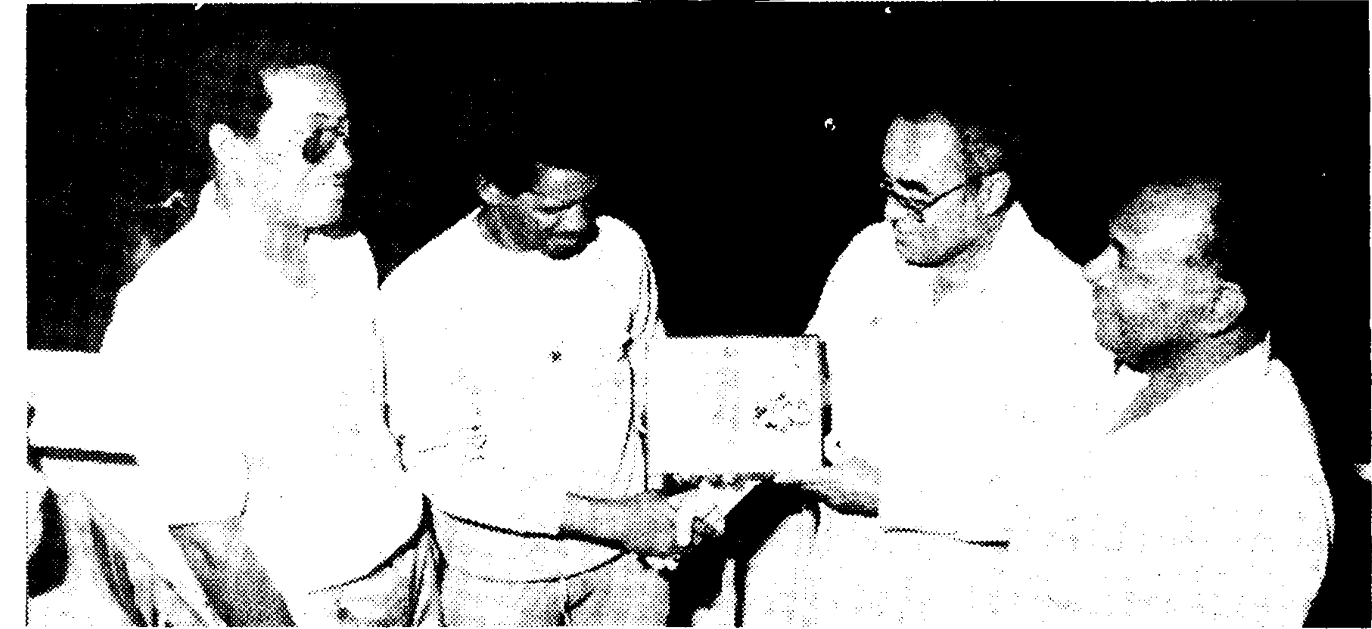
*****

Major League Baseball

American League:
New York Yankees - Oakland Athletics 7-6, Minnesota Twins - Detroit Tigers 8-2, California Angels - Boston Red Sox 4-3, Cleveland Indians - Milwaukee Brewers 7-2, Chicago White Sox - Toronto Blue Jays 6-4, Texas Rangers - Kansas City Royals 7-4, (1e) Baltimore Orioles - Seattle Mariners 4-3, (2e) Baltimore Orioles - Seattle Mariners 4-3 (10 innings).

National League:
Chicago Cubs - Houston Astros 3-2, Montreal Expos - San Francisco Giants 7-5, Cincinnati Reds - Pittsburgh Pirates 6-2, Saint Louis Cardinals - Atlanta Braves 5-3, San Diego Padres - Philadelphia Phillies 5-2, New York Mets - Los Angeles Dodgers 2-1.

Afscheid van Siegfried Brunken



WILLEMSTAD — Zondag 21 augustus nam Siegfried Brunken officieel afscheid van de actieve voetballerij. Na jaren in de selectie van Victory Boys en ook in de Curaçaose- en Antilliaanse elftallen te hebben gespeeld zal Brunken zich meer bezig gaan houden met rustigere zaken.

Op de foto ontvangt Brunken uit handen van Hubert Jansen, hoofd van Sedreko, een herinnering aan zijn carrière als voetballer.

Uitslagen en standen ere- en eerste divisie

DEN HAAG — De uitslagen van de tweede wedstrijddag in het betaald voetbal in de ere- en eerste divisie zijn:

Eredivisie:

FC Groningen - Fortuna	2-2
Haarlem - FC Utrecht	2-1
RKC - Feijenoord	1-1
Roda JC - Volendam	0-0
FC Twente - VVV	1-0
Sparta - Den Bosch	1-1
PEC Zwolle - Willem II	3-2
Ajax - Veendam	4-0

Eerste divisie:

De Graafschap - AZ	2-1
Wageningen - Heerenveen	2-3
NEC - SVV	0-0
GA Eagles - Heracles	1-3
NAC - RBC	1-1
DS '79 - Helmond Sp.	2-0
Excelsior - Eindhoven	3-0
Cambuur - Vitesse	1-1
FC Den Haag - Telstar	4-0

De standen:

Eredivisie:

1. PEC Zwolle	2-4 (5-3)
2. Volendam	2-3 (4-2)
3. Fortuna S.	2-3 (4-3)
4. Haarlem	2-3 (3-2)
5. FC Twente	2-3 (2-1)
6. Ajax	2-2 (5-2)
7. FC Utrecht	2-2 (4-4)
8. Feijenoord	2-2 (3-3)
9. Sparta	2-2 (3-3)
10 BVV Den Bosch	2-2 (2-2)
11. Roda JC	2-2 (2-2)
12. PSV	1-1 (2-2)
13. MVV	1-1 (1-1)
14. VVV	2-1 (2-3)
15. FC Groningen	2-1 (4-5)
16. Willem II	2-1 (4-5)
17. RKC	2-1 (3-5)
18. Veendam	2-0 (1-6)

Eerste divisie:

1. Excelsior	2-4 (4-0)
2. Heerenveen	2-4 (6-3)
3. NEC	2-3 (3-1)
4. RBC	2-3 (2-1)
5. SVV	2-3 (2-1)
6. FC Den Haag	1-2 (4-0)
7. AZ	2-2 (4-3)
8. Cambuur	2-2 (1-1)
9. Eindhoven	2-2 (6-6)
10. Heracles	2-2 (4-4)
11. NAC	2-2 (2-2)
12. DS '79	2-2 (5-6)
13. De Graafschap	2-2 (3-4)
14. Vitesse	2-1 (1-2)
15. Helmond Sp.	2-1 (1-3)
16. Telstar	2-1 (0-4)
17. Emmen	1-0 (1-3)
18. Wageningen	2-0 (3-5)
19. GA Eagles	2-0 (1-4)

teaua Boekarest naar finale

SV via strafschoppen uit inale Barcelona-toernooi

BARCELONA — PSV is er et in geslaagd de eindstrijd n het fameuze Juan Camr-toernooi in Barcelona te reiken. De houder van de ropese beker voor ndskampioenen verloor in eerste wedstrijd van het enement in de Catalaanse ad van een eerdere winnaar n de EC I: Steaua Boekast. Na de reguliere speeltijd as de stand 1-1, de Roemeen toonden zich in het neen van strafschoppen net s zekerder dan de Eindhoense spelers.

PSV startte in het Nou Campadion in Barcelona sterk. Oner aanvoering van de andermaal in een Spaanse stad uitinkende Ronald Koeman, in oruna was de libero twee weengeleden ook al de ster van het eld, werden de Oosteuropeanen ruggedrongen op eigen helft. et overwicht leverde echter een doelpunten op. Na zo'n intig minuten toonden de erste Roemeense plaagstoten an dat Steaua misschien aangeagen was, verslagen zeker niet. a die sterke PSV-fase waren de oemenen gelijkwaardig. De indhovense formatie ontkwam lak voor rust aan een chterstand toen Lacatus de bal egen de lat schoot.

Na rust veranderde er weinig. Beide ploegen kregen kleine mogelijkheden maar kwamen niet tot scoren. Tot de 72e minuut, toen andermaal Lacatus doorbrak op links. Zijn voorzet werd door Pena, die het duel van Valckx won, onder de vallende Van Breukelen door tegen het net geschoten.

PSV bestormde daarna de Roemeense vesting maar leek niet tot succes te kunnen komen. Pas twee minuten voor tijd slaagde Gillhaus erin een bres in de Oosteuropese verdediging te vinden. Met een kopbal zorgde hij voor de gelijkmaker.

Bij de trappen van elf meter faalde Kieft als eerste. Nadat Koeman en Gillhaus het net hadden gevonden, schoot de spits de bal tegen de lat. Door een misser aan Roemeense zijde leek er niets aan de hand. Zeker niet toen Kruzen voor 3-3 zorgde. Het bleek echter allemaal voor niets toen Valckx er niet in slaagde van de stip de Roemeense doelman te passeren. PSV komt daardoor uit tegen Peñarol, dat van Barcelona verloor.

Veendam geeft al snel de moed op (4-0)

Zweedse inbreng in Ajax kan dit seizoen belangrijk worden

AMSTERDAM — Ajax wekt dit seizoen tot nu toe de indruk een ploeg van uitersten te zijn. Op een schamel optreden in het Amsterdam 713-toernooi volgde een sterke uitvoering bij een vergelijkbaar evenement in Athene. Na de zwakke seizoenopening bij Fortuna Sittard kwam een aardig herstel op eigen veld tegen Veendam: 4-0. Het maakt van het veranderde Ajax nog geen topclub. Daarvoor was de tegenstand van de eredivisie- debutant te minimaal en het spel van de Europa Cup-finalist te mager.

Het publiek in Amsterdam heeft er ook niet veel vertrouwen in. Amper 7000 toeschouwers waren getuige van de ouverture op eigen veld. Ze kregen in zoverre een ouderwets Ajax te zien, dat de ploeg weer met drie aanvallers speelde. Rob Witschge hield de linkerflank bezet, Van 't Schip deed dat niet op rechts. De uit vorm zijnde international trok constant naar binnen, om te profiteren van het werk van Pettersson. Cruijff, die zwoer bij een bezetting van de vleugels, zou dit nooit goed hebben gevonden. Zijn opvolger Linder denkt daar anders over. De schade bleef na rust voor Ajax beperkt tot een fluitconcert.

GROTE ZWEEDSE INBRENG

Mocht de Amsterdamse formatie dit seizoen een hoofdrol gaan vertolken, dan zal dat ongetwijfeld aan de hand van het Zweedse duo Larsson / Pettersson zijn. Larsson is, nu zijn schouder weer helemaal in de kom zit, een persoonlijkheid in de verdediging. Pettersson, zonder enige rust uit de Zweedse competitie komen overstappen, een leider in de aanval. De 25-jarige van IFK Goteborg gekocht topspeler opende ook woensdag tegen Veendam de score tegen Ajax, daartoe in de gelegenheid gesteld door Larsson. Het gebeurde in de zesde minuut. Het was voor Veendam het sein zich bij de nederlaag neer te leggen.

Ajax kon daardoor met een doelpunten festivalletje in het klein het zelfvertrouwen wat opvijzelen. Een enkele versnelling was voldoende de verdediging van Veendam aan flarden te spelen. Voorstopper Wiebring kreeg geen vat op Pettersson, die na twee wedstrijden in Nederland al heeft onderstreept dat het talent bij Goteborg vrijwel onuitputtelijk is. De Zweedse topclub zag de laatste jaren nog meer internationals vertrekken dan Ajax.

Ook in het tweede doelpunt van Ajax had Pettersson een aandeel. Het zal Pedro Rocha, de coach van de aanstaande Europa Cup-tegenstander Sporting Lissabon, op de tribune niet zijn ontgaan. De Zweed stuurde Scholten dwars door het Veendamse centrum naar de tweede treffer. Van 't Schip nam even later nummer drie voor zijn rekening. Na een rush van Blind aan de rechterkant tikte hij de bal van dichtbij langs doelman Hoekstra.

ANIMATOR

Van 't Schip leek de opsteker nodig te hebben. Na de rust, toen de wedstrijd steeds meer weg kreeg van een trainingspartijtje, was hij even een van de animatoren aan de Amsterdamse kant.

Veendam, dat ondanks het vertrek van beste man Ten Caat naar FC Groningen, er met de komst van Jans, Fuhler en Van Tilburg sterker op denkt te zijn geworden, had slechts een doel: de nederlaag zo beperkt mogelijk houden. Dat lukte aardig.

Ajax, dat het aanstaande vrije weekeinde benut voor een bezoek aan PAOK Saloniki van Rinus Israel, schakelde terug. Met uitzondering van Pettersson, die bleef kaatsen dat het een lieve lust was, maar steeds minder opkomende medespelers achter zich vond. Tot ergernis van het publiek zorgde slechts nieuweling Verkuyl met de vierde treffer voor een toegiftje.

Score-bord

De spelregels van het Amigoe Score-bord:

1. Per gezin kan er wekelijks maximaal slechts één volledig ingevuld formulier worden ingediend dat meedingt naar de prijzen.
2. Op de inzending moeten de naam en het adres (ook eiland) in blokletters worden ingevuld.
3. Een goed ingevulde kolom is die welke een cijfer van 1, 2 of 3 bevat bij alle twaalf wedstrijden die verschijnen op het invul-formulier op de Score-bord pagina op de donderdag.
4. Als er een "1" wordt ingevuld achter een wedstrijd, wordt een overwinning voor de thuisclub voorspeld. Een "2" voorspelt een overwinning van de bezoekende vereniging. Een "3" staat voor een gelijkspel.
5. Bij afgelaste wedstrijden geldt de vervangende uitslag van de organisatoren van de Amigoe Score Bord.
6. De uitslagen van de winnaar(s) van de week zullen in de dagen volgend op de gespeelde wedstrijden worden gepubliceerd in de Amigoe.
7. Het is niet de bedoeling zich te melden bij goed ingevulde kolommen.
8. Inzendingen moeten op Curaçao uiterlijk de donderdag daarop zes uur p.m. ingeleverd worden aan het adres hotel-bar-restaurant La Paix, Rio Canarioweg 7, of bij Valco aan de Santa Rosaweg 48. Later ingediende formulieren dingen niet mee.
9. Inzendingen op Aruba moeten uiterlijk woensdag voor 5 uur 's middags zijn ingeleverd op het Amigoe-kantoor aan de Nassaustraat 110. Die van Bonaire ook voor woensdag uiterlijk 5 uur 's middags bij correspondent Hubert Linkels aan de Kaya Gobernador N. Debrot 154. De Amigoe op Curaçao ziet erop toe dat die te bestemder plaatse arriveren.
10. Deelname is exclusief voor abonnees van de Amigoe! Veel succes!

Van der Wiel scoort derde RCK-treffer

Feijenoord in Waalwijk niet verder dan 1-1 gelijkspel

WAALWIJK — Beschenen door zes straatlantaarns heeft RKC zich woensdagavond als eredivisieclub in Waalwijk gepresenteerd. Het debuut werd gevierd met een gelijkspel tegen Feijenoord. De investeringen van Hans Kraay bleken ruimschoots voldoende voor een punt tegen landskampioen PSV, drie dagen later 'lukte' dat ook tegen nieuwkomer RKC: 1-1.

De eerste helft, die nog wel redelijk zichtbaar was, kon nauwelijks boeien. De inspiratie, die de Waalwijkers aan iedere club van enige naam ontlenen, duurde slechts een kwartier. In die fase had Hiele Van der Wiel al van twee treffers moeten afhouden en had de doelman van Feijenoord zijn oude teamgenoot Hoekstra in een riante positie naast zien schieten.

Nadat Feijenoord op voorsprong was gekomen, voelden de Rotterdammers maar weinig verplichtingen meer ten aanzien van de toeschouwers en zichzelf. Van Geel zorgde voor de treffer door op aangeven van Mitchell een hinkstapschot los te laten, waar doelman Theeuwen vergeefs naar graaide. Verder geloofde Feijenoord het wel. De Rotterdammers vergaten dat de Waalwijkers in de rust wel eens nieuw elan konden worden ingegeven door oefenmeester Blok.

GELIJKMAKER

Dat bleek inderdaad gebeurd. Direct na de hervatting werd Hiele opnieuw serieus op de proef gesteld, nu door Schapendonk. Seconden later had de gelijkmaker al moeten komen van de voet van Hoekstra. De afgeschreven Feijenoorder, die net als Van Herpen door RKC dankbaar werd opgenomen zoals destijds ook Brard, had slechts Wijnstekers en Troost op de doellijn nog voor zich. Het been van de laatste bracht redding voor de gasten. Het bleek uitstel. De pret van Hoekstra werd bepaald uitbundig, toen Van der Wiel zijn volgende werk wel afrondde: 1-1. Het was de derde treffer van de schutterskoning van de eerste divisie van vorig jaar in de twee competitie wedstrijden.

De duisternis had Rob Jacobs niet in slaap doen sukkelen. Hij reageerde onmiddellijk op de malaise door Krommendijk, die niets had laten zien, te vervangen door Hofman en even later nota bene Brands van zijn vertrouwde veldje te halen voor Molenaar. De gewenste uitwerking had het niet. Wel bereikten veel Rotterdammers de helft van RKC, de Waalwijkse uitvallen via Van der Wiel en Schapendonk waren daarentegen veel gevaarlijker. De beloning bleef uit.

Andy Hampsten tweede

Davis Phinney wint de Coors Classic

BOULDER — Davis Phinney heeft de Coors Classic op zijn naam gebracht. In de slotrit, een criterium over 96,5 kilometer op de terreinen van de University of Colorado in Boulder, kwam de leiderstrui van de 29-jarige Amerikaanse beroepsrenner niet in gevaar. Andy Hamsten werd tweede en de Canadees Alex Stieda derde.

Ron Kiefel won de laatste rit. Phinney won in het grootste wieler-evenement in de Verenigde Staten drie etappes. In de lente had hij al de Ronde van Amerika gewonnen. In Luik - Bastenaken - Luik viel hij uit met zware verwondingen aan hoofd en handen. Hij knalde door de voorruit van een station-wagen en had 120 hechtingen nodig om alle wonden te dichten.

In de jongste Tour de France fungeerde hij als superknecht voor Hampsten, die na zijn overwinning in de Ronde van Italië tot de favorieten behoorde. Voor de eerste keer in zijn carrière haalde hij de eindstreep op de Champs Elysee.

Bij de dames ging de eindzege naar Inga Benedict, die eerder de Olympische selectie- wedstrijd op haar naam had gebracht. Tweede werd haar landgenote Madonna Harris, die eveneens in Seoul aan de start zal verschijnen.

De Nederlandse amateur Maarten den Bakker kwalificeerde zich als beste Nederlander in de Coors Classic. Hij eindigde als twaalfde, op zestien minuten en twaalf seconden van de winnaar.

Vergadering Liga Vruminga

WILLEMSTAD — Vrijdag 26 augustus wordt er voor de leiders van de baseball-afdeling Liga Vruminga een vergadering belegd in het Sta Maria Ball Park. De vergadering begint om 19.00 u en zal onder meer gaan over de per 1 oktober van start gaande kampioenschappen in deze Liga.

0-0-0-0-0

TENNIS / NEUSS — Boris Becker is weer een sponsor kwijtgeraakt. Na Puma heeft ook de Deutscher Bank afgehaakt. De tennisspeler verdiende vanaf 1985 jaarlijks een miljoen mark bij de bank.

Sport in het Kort

VOETBAL/BUENOS AIRES — De Argentijn Daniel Passarella heeft besloten toch weer te gaan voetballen. De 35-jarige verdediger, die het afgelopen seizoen voor de Italiaanse club Inter Milan uitkwam en aan het einde van de competitie zijn afscheid aankondigde, tekende een contract bij River Plate. Hij wordt bij het team van Cesar Menotti, waar hij in 1970 zijn loopbaan begon, de opvolger van de naar Spanje vertrokken verdediger Oscar Ruggeri.

0-0-0-0-0

HONKBAL / HAARLEM — De CEBA heeft de organisatie van de Europese bekerstrijd honkbal voor volgend jaar in principe toegewezen aan Spanje. Dat is tijdens een congres in Florence besloten. De kandidaatstelling van Haarlem Nichols, die dan 25 jaar bestaan, werd zodoende niet gehonoreerd. De Nederlandse bond zal nog een poging wagen de CEBA van gedachten te doen veranderen.

0-0-0-0-0

HOCKEY / LUTON — Groot-Brittannië heeft het vierlanden toernooi voor herenhockeyteams gewonnen. De Britten eindigden ongeslagen door de laatste wedstrijd van het eveneens tot dat moment nog ongeslagen Nederland, met 2-1 te winnen. Doordat Spanje met 3-1 van Kenya won eindigden de Zuideuropeanen op de derde plaats. Kenya won geen enkel duel.

0-0-0-0-0

GOLF / CASTLE ROCK — Jack Nicklaus heeft als eerste golfspeler de grens van vijf miljoen dollar aan officieel prijzengeld overschreden. De 48-jarige Amerikaan bereikte die mijlpaal bij een internationaal toernooi in Castel Rock, waar hij niet hoog eindigde maar voldoende ontving om de vijf miljoen te passeren. In 26 jaar wedstrijdsport verdiende hij toen exact $5.002.835.

Undeba en Sithoc delen punten in voetbal-duel

WILLEMSTAD — In het besef dat het een behoorlijke achterstand in te lopen heeft om mee te kunnen concurreren voor een plaats in de finale-ronde, heeft Sithoc/Hubo zich gisteravond voor de volle winst ingezet. Tot twee maal toe kwam het op voorsprong maar beide keren diende tegenstander Undeba/Nac prompt van repliek en trok de stand gelijk: 2-2.

Beweeglijk voetbal met actievolle momenten aan beide kanten kenmerkte het treffen waarvan het publiek volop heeft kunnen genieten. Sithoc had zich mentaal kennelijk uitstekend voorbereid op de ontmoeting.

De wil om te winnen ten einde weer te kunnen deelnemen aan de race om kwalificatie en om zich en passant te revancheren voor de in de eerste ronde geleden 0-2 nederlaag, was vanaf de start heel duidelijk aanwezig bij de collegialen.

Men sloeg dan ook vanaf het beginsignaal driftig aan het aanvallen en slaagde er na nauwelijks zes minuten in aan de leiding te komen. Deze bliksemstart werd na de hervatting herhaald en deze keer kwam de bekroning al na twee minuten spelen.

OFFENSIEF SPEL

Gezien de situatie waarin het verkeert moest Sithoc kiezen voor voluit offensief spel. De drang om daden te stellen was zo groot dat heel vaak vanuit de verdediging direct op de spitsen werd gespeeld en niet via de middenvelders.

Deze taktiek werd op den duur doorzichtig waardoor met relatief gemak ingegrepen kon worden door de Undeba- verdediging. Bij Undeba vormde Shurmel Lodowika de schakel tussen de achterlinies en de spitsen. Hij kwam zeer goed uit in zijn rol als spelverdeler en zorgde zelf voor één van de twee Undeba doelpunten.

Sithoc opende al na zes minuten spelen de score. Norman St Jago tekende voor deze vroege treffer. Undeba maakte in de eerste helft nog middels Shurmel Lodowika gelijk. Het doelpunt viel amper tien minuten na de openings treffer.

Na de hervatting bezorgde Andy Celestina zijn ploeg voor de tweede keer de leiding. De gelijkmaker viel in de tiende minuut. Het antwoord van Undeba liet wederom niet lang op zich wachten. In de 55-ste minuut al schoot Bubu Jamanika zijn ploeg naar een gelijkspel.

In de eerste- divisie werd eveneens een 2-2 gelijkspel geregistreerd. Vesta en Scott Special deelden de punten met deze score.

Zowel Undeba aan top van de ranglijst als Sithoc, dat zich in de onderste regionen bevindt, handhaafden hun posities. Undeba nu met 11 punten uit negen wedstrijden en Sithoc met zeven punten uit negen wedstrijden.

Sport in het Kort

VOETBAL/MAROKKO — De Braziliaan Jaime Valente is benoemd tot voetbal- bondscoach van Marokko. Hij volgt zijn landgenoot Jose Faria op, die in maart na de uitschakeling van zijn ploeg in het toernooi om de Afrika-Cup was ontslagen. In het begin van de jaren '80 was Valente al eerder coach van Marokko.

0-0-0-0-0

WIELRENNEN/MOSKOU — De Russin Erika Saloemijee heeft op de overdekte Olympische piste van Krilatskoje het wereldrecord 200 meter met vliegende start verbeterd. Ze reed de afstand in 11,210 seconden. Het oude record dateerde van 2 augustus 1987 en bedroeg 11,232 seconden.

0-0-0-0-0

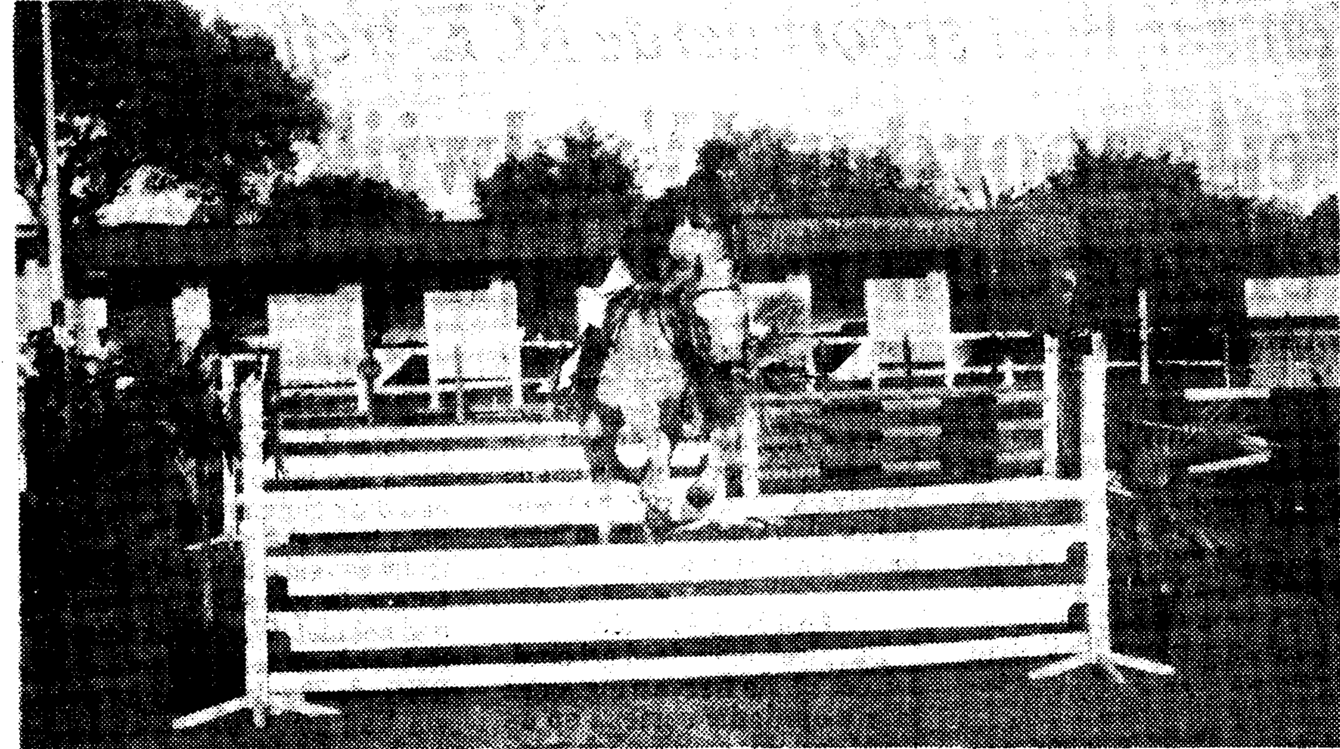
ATLETIEK/STARA ZAGORA — De 26-jarige Bulgaarse Jordanka Donkova heeft voor de vierde maal het wereldrecord op de 100 meter horden scherper gesteld. Ze liep in Stara Zagora een tijd van 12,21 seconden. Dat was 0,04 seconden sneller dan het record.

VOETBAL/MADRID — Met ingang van de tweede helft van de Spaanse competitie, welke op 4 september begint, wordt wekelijks gecontroleerd op gebruik van doping. Het is al eens eerder gebeurd, maar de resultaten zijn nooit bekend geworden. Betrapte spelers worden bij de eerste keer met twee maanden schorsing bestraft, bij de tweede keer met een jaar en bij de derde keer kan hij een ander beroep gaan zoeken.



...Lizanne Brandao ontvangt de eerste prijs na haar overwinning in de eerste manche...

...Indra Horsford op Railway...



OLYMPISCH/ANCHORAGE — De bevolking van Anchorage, in de Amerikaanse staat Alaska, heeft ja gezegd tegen de kandidaatstelling van de stad voor de organisatie van de Olympische Winterspelen van 1994. In een referendum spraken 34.480 bewoners zich positief uit. 17.760 Waren tegen.

0-0-0-0-0

VOETBAL/ZEIST — Philips heeft de sponsor- overeenkomst met de KNVB voor twee jaar verlengd. Tot het toernooi om het wereldkampioenschap in Italië (1990) zal de KNVB jaarlijks 1.250.000 ontvangen. Het amateurvoetbal deelt volledig mee bij deze overeenkomst.

TAFELTENNIS-KAMPIOENSCHAPPEN

Hetty McLeod: studie op eerste plaats

Oude garde beheerst dames-tafeltennis

WILLEMSTAD — De strijd om het Curaçaose kampioenschap tafeltennis bij de dames wordt beheerst door speelsters van de oude garde. Maggie Sprock en Edith McLeod plaatsten zich gisteravond voor de finale van aanstaande vrijdag. Beide tafeltennisters zijn al meer dan twintig jaar actief in deze tak van sport en het is de vraag hoe lang hun aflossing op zich laat wachten, want geen van de jongere speelsters slaagden erin om de twee veteranen te stoppen in hun opmars naar de zoveelste finale Sprock-McLeod.

Zestien gegadigden meldden zich gisteravond in sportzaal Irene Moreno om twee finale plaatsen in het dames- enkel spel. Op basis van de prestaties van de afgelopen tijd werden wederom enkele speelsters geplaatst op de competitie- lijst.

Titelhoudster Edith McLeod, Swinda Jops en Maggie Sprock hadden volgens de organisatie de beste papieren in handen of liever gezegd in hun batjes. McLeod werd zelfs een vrijkaart gegeven in de eerste ronde en Sprock kon zich warm draaien tegen Iris Mathilda aan wie Maggie zelf de eerste lessen 'hoe speel ik tafeltennis' had bijgebracht.

PECH

Pech had de 16- jarige Hetty McLeod, die in de eerste ronde al gelijk tegen Swinda Jops mocht bewijzen dat zij ook bij de grote dames haar 'mannetje' kon staan. De jongste telg uit de McLeod dynastie had zelf het minst gerekend op en vroege confrontatie met Jops die als een moeilijke tegenstandster bekend staat.

"Ik had eigenlijk gehoopt op een indeling in de poule met Sprock", vertelde de jeugdige Hetty later. " Maar als ik een gunstiger lot had getrokken in de eerste ronde, was ik meer in mijn spel gegroeid. Zo werkt dat nu eenmaal bij mij."

Hetty McLeod, die door insiders als de toekomst van het dames- tafeltennis op Curaçao wordt beschouwd, gaf zelf te kennen dat voor haar de studie op dit moment een belangrijkere bezigheid is. Als leerlinge van 5-VWO kan zij het zich niet permiteren om genoeg aandacht te besteden aan haar sport en daadwerkelijk te groeien.

"Door de late tijden moet ik vaak trainingen overslaan en dat vindt ik eigenlijk wel jammer. Ik zou mij graag optimaal willen voorbereiden op het WK-toernooi van volgend jaar, omdat ik daarna geen junior meer ben", verklaarde zij , om vervolgens haar moeder aan te moedigen die voor de zoveelste keer ging proberen de finale te bereiken.

Edith McLeod haalde de halve finales met gemak. Na de eerste vrije ronde won zij met duidelijke cijfers en een 2-0 match- stand van Belmira Lauffer. Zij onmoette in de halve eindstrijd Swinda Jops, die na de dochter van Edith te hebben uitgeschakeld nog even van Indira Boelbaai won met 2-0.

Jops en McLeod stonden in de finale om de bekerstrijd ook al tegenover elkaar en toen bezorgde Swinda, Edith enkele benauwde momenten. Ook nu weer kwam de overwinning van McLeod op Jops niet zonder slag of stoot tot stand.

Jops zweepte zich zelf op en zorgde daardoor voor een mooie partij tegen favoriet McLeod. De gamestanden: 21-15, 19-21 en 21-13 in het voordeel van Edith zijn daar getuigen van. Edith McLeod dus in de finale.

Maggie Sprock had ondertussen afgerekend met Svetlana Hoyer die een prachtige backhand heeft maar met haar zwakke forehand niet tegen 'Magic' Maggie was opgewassen; 2-0.

In de halve finale kwam Sprock uit tegen Ruthmilda Vos. Vos had nog geen twee minuten daarvoor een driesetter beëindigd tegen de linkshandige [...] na Davelaar en was eigen[...] aan rust toe. In eerste instan[...] leek het erop alsof Vos de no[...] rust ook zou krijgen, maar d[...] een communicatie- stoornis [...] gonnen beide halve finales t[...] op hetzelfde moment.

REKENING HOUDEN

Of het voor de uiteindelijke [...] slag van de partij tussen Rut[...] da Vos en Maggie Sprock iets [...] gemaakt zou hebben, is maar[...] vraag. Feit is dat er op zo een [...] langrijk toernooi als het Cur[...] se kampioenschap, rekening [...] houden moet worden met de [...] lers en speelsters, omdat die [...] een knock-out toernooi bij e[...] wedstrijd tot het uitterste m[...] ten gaan. Verlies betekent [...] mers uitschakeling.

Verliezen deed Vos van M[...] gie Sprock in de eerste game [...] 21-17. In game twee raak[...] Ruthmilda volledig de kl[...] kwijt en keek in een mum v[...] tijd tegen een onoverbrugb[...] achterstand van 15-5 aan. M[...] gie die, over de hele avond [...] wens, het betere spel presente[...] de, maakte aan alle illusies v[...] Vos een eind met en keihar[...] smash 21-11.

Dit betekende dat twee oud[...] dienden wederom zullen uitm[...] ken wie zich Curaçaos kampi[...] ne mag noemen. Zelfs Oscar v[...] der Biest schudde het hoofd [...] dacht: "Waar blijft de jeugd[...] Een andere vraag was ook w[...] Onny Wong bleef, want n[...] steeds wist niemand hoe men[...] het land van Wong, ping p[...] noemt.

Dundee United leidt in Schotse competiti[...]

GLASGOW — Dundee United heeft als enige van de tien clubs nog geen verliespunt opgelopen in twee ronden voetbal in de Schotse eredivisie.

Glasgow Rangers en Hibernian, die tegen elkaar gelijkspeelden, volgen op een punt. Dundee United won in eigen stadion met 1-0 van Celtic, de revanche voor de Schotse Cup-finale. Kevin Gallacher maakte de treffer na een kwartier. Steve Archibald speelde zijn eerste wedstrijd voor Hibernian na zijn terugkeer uit Barcelona. Archibald, zijn club, noch tegenstander Glasgow Rangers scoorde.

De uitslagen van de twee[...] speeldag in de Schotse compe[...] tie zijn:

Aberdeen - St. Mirren: 1-1; Dundee United - Celtic: 1-0; Hearts [...] Hamilton: 3-2; Motherwell - F[...] Dundee: 1-1; Glasgow Rangers [...] Hibernian: 0-0.

De stand:

1. Dundee United 2-[...]
2. Hibernian 2-[...]
3. Glasgow Rangers 2-[...]
4. Hearts 2-[...]
5. Aberdeen 2-[...]
6. FC Dundee 2-[...]
7. Celtic 2-[...]
8. Motherwell 2-[...]
9. St. Mirren 2-[...]
10. Hamilton 2-[...]

SHC-Springconcours

WILLEMSTAD — In het afgelopen weekeinde werd er te Jongbloed op de manege van Société Hippique Curaçao (SHC) een oefen- spring concours verreden. Zaterdag 20 augustus, om precies te zijn, konden zowel beginners als gevorderden meedoen aan dit concours en volgens de organisatoren mag het evenement als geslaagd beschouwd worden.

Voor de uiteindelijke wedstrijd werden twee manches in drie rubrieken gereden. In de eerste manche won Lizanne Brandao op het paard Rio gevolgd door Erica Römer op Magic Touch. Anouk Smaal werd derde op Black Pass.

In de tweede manche eindigden twee ruiters op een gedeelde eerste plaats: Indra Horsford met het paard Railway en Ruppert Torres op de rug van Zupardi. Torres legde met de paarden Victoria en Cinzano ook beslag op de tweede en derde plaats in deze manche.

Het bestuur van SHC was erg in haar sas met de door de overheid opgestelde tribune, waardoor het goed opgekomen publiek niets hoefde te missen. Voor komend weekeinde staat er een dressuur- competitie op het programma van de ruitervereniging.

Lendl als eerste

NEW YORK — Steffi Graf (WDl) en Ivan Lendl (Tsj) zijn als eerste geplaatst voor het toernooi om de open Amerikaanse tennis-titels, dat aanstaande maandag op Flushing Meadow in New York begint. De plaatsing die gisteren bekend werd gemaakt door de Amerikaanse tennisbond, is niet verrassend omdat de speelsters en spelers zijn ingedeeld volgens de internationale ranglijst.



...Ivan Lendl...

John McEnroe, die de open Amerikaanse titel viermaal veroverde, is als zestiende geplaatst. Hij kwam op de lijst omdat Pat Cash, de Australische winnaar van het Wimbledon- toernooi van 1987, zich moest terugtrekken wegens een blessure aan de achillespees.

Lendl werd voor derde achtereenvolgende jaar als eerste geplaatst. Voor Steffi Graf is het de tweede maal in successie, dat zij de plaatsingslijst aanvoert.

Jimmy Connors, die als zesde is geplaatst, staat voor de zeventiende maal op de lijst. Hij evenaart daarmee het record van Frank Parker, die van 1933 tot en met 1949 ook zeventien keer op de lijst stond.

De plaatsingslijsten voor de open Amerikaanse kampioenschappen zijn:

Dames:
1. Graf (WDl) 2. Navratilova (VS) 3. Evert (VS) 4. Shriver (VS) 5. Sabatini (Arg) 6. Maleeva (Bul).

Heren:
1. Lendl (Tsj) 2. Wilander (Zwe) 3. Edberg (Zwe) 4. Agassi (VS) 5. Becker (WDl) 6. Connors (VS).

Lou Prince krijgt Hongaarse prijs



DE ANTILLIAANSE ZANGER Lou Prince lijkt door te breken in het Oostblok. Tijdens een internationaal popfestival in de Hongaarse stad Siofok won hij enige weken terug de eerste prijs. Begeleid door een veertig man tellend orkest bracht hij daar zijn winnend lied 'But I Do' ten gehore. Aan het festival namen veertien kandidaten uit elf verschillende landen deel en Lou Prince is dan ook zeer trots op zijn behaalde succes.

In de halve finale bereikte Lou in eerste instantie een tweede plaats maar tijdens de finale wist hij de koploperspositie te veroveren.

Het is het hoogtepunt van mijn carrière, aldus de zanger. "Het was de eerste keer dat ik optrad op een festival in het buitenland. Het was heel spannend, zo in je eentje tussen mensen die je nauwelijks verstaan". Na een hele week repeteren raakte ik van de zenuwen mijn stem kwijt. Ik wist me geen raad op gegeven moment, maar gelukkig kreeg ik haar op tijd weer terug."

AANBIEDINGEN

Lou Prince beschrijft zijn eigen muziek als soft-disco. Een middenweg tussen Lionel Ritchie en Michael Jackson. Het Hongaarse festival is op verschillende Oosteuropese landen op de televisie uitgezonden. Naar aanleiding van het succes heeft hij reeds meerdere optredens aangeboden gekregen. Onder meer een maandoptreden in de Sovjetunie en een weekoptreden in Joegoslavië. Hij weet nog niet wanneer dit allemaal zal gebeuren want binnenkort krijgt hij het druk met zijn nieuwe LP 'Versatility' die op de markt komt.

Al zou Lou Prince niet in het Oostblok willen optreden, terug zal hij wel moeten. Zijn geldprijs mocht hij namelijk niet uitvoeren en zelfs na een stevig champagnefeest — champagne is niet duur in het oostblok — om de overwinning te vieren, was er nog steeds geld over. Hij zal daar dus in ieder geval nog eens op vakantie komen. Maar Lou wil wel terug. Hij houdt wel van in andere sferen verkeren en wil er ook graag gaan zingen.

PRIJZEN

De van Curaçao afkomstige Efraim Bebrout, de echte naam van Lou Prince, had al op vroege leeftijd artiesten aspiraties. Maar zijn moeder vond het verstandiger dat de zevenjarige eerst maar eens wat diploma's zou behalen. Moeders wil was wet: met grote tegenzin oefende Efraim een aantal jaren het vak van elektrotechnicus uit. Maar de muziek bleef trekken. Met enkele vrienden speelde hij tijdens familiefeestjes tussen de schuifdeuren. Vervolgens vertrok hij naar de Verenigde Staten en nam zanglessen. Vorig jaar werd hij uitgeroepen tot de meest getalenteerde Rotterdamse vocalist.

Dit is trouwens één van een reeks van prijzen die Lou Prince tot nu toe in de wacht heeft weten te slepen. Andere festivals waar Lou Prince als nummer één eindigde zijn: 1984; Artiest van Hasselt België, 1985; Rotterdam Vocalist, 1986; Telex Top 40 België, 1987; Rotterdamse Organisatie, 1988; Gouden Prijs Siofok Hongarije.

Open House Studio Baile

WILLEMSTAD — Zondag houdt Studio di Baile Korsou van 10.00 tot 15.00 uur Open House in de studio aan de Caracasbaaiweg 22d. Op deze dag zullen inlichtingen over diverse dansstijlen worden gegeven. Tevens zal gelegenheid worden geboden zelf te ondervinden wat de lessen inhouden door gratis deelname aan de lessen. Degenen die zich op deze dag inschrijven krijgen 25 procent korting op het lesgeld en doen mee aan de trekking voor zes maanden gratis les.

Het programma op zondag is als volgt. Om 10.00 uur is er dans-expressie voor drie- tot vijfjarigen. Om 11.00 uur jazz voor zes tot twaalfjarigen. Om 12.00 uur is er Afro-american jazz voor tieners en volwassenen. Om 13.00 uur aerobics voor tieners en volwassenen en om 14.00 uur is er power aerobics voor heren. Indien voor een les teveel deelnemers zijn, zal een extra uur worden ingelast. Docenten zijn Arthur Leuden- Sandra en Sylvia Jungslager.

Op heterdaad betrapt

WILLEMSTAD — Ter hoogte van Kaminda Kalulu kreeg een politie- patrouille een man in de gaten die zich zeer verdacht ophield in de buurt van een aldaar geparkeerde auto. De politie hield de man vanaf dat moment scherp in de gaten en merkte dat de man bezig was bezine te stelen uit de wagen. Hij had daarvoor een stukje van een tuinslang in de tank van de wagen gestopt en liet de kostbare brandstof in een fles verdwijnen. Hij werd aangehouden en overgegeven aan de recherche die een onderzoek instelt.

WILLEMSTAD — De verkeersdienst van de politie behandelde gisteren 12 aanrijdingen. Drie lichtgewonden meldde de politie en de totale materiële schade werd geraamd op ƒ20.950,-



WILLEMSTAD — Gisteren maakten mr L. van Gool (links) en H. van Meijeren (rechts), respectievelijk voorzitter en lid van het bestuur van de Bond van Gepensioneerden van de Nederlandse Antillen en Aruba (BGNAA), hun opwachting bij gouverneur prof. dr René Römer.

De BGNAA behartigt sinds 1955 de belangen van gepensioneerde ambtenaren die in de Nederlandse Antillen en op Aruba gewerkt hebben en nu veelal in het buitenland woonachtig zijn en daar geconfronteerd worden met problemen op het gebied van sociale verzekeringen, pensioenen en dergelijke. Van de 1400 leden van de bond wonen er ongeveer 150 in de Nederlandse Antillen of op Aruba.

Van Gool keert morgen terug naar Nederland, waar hij lid is van de rechtelijke macht. Van Meijeren is de lokale vertegenwoordiger van de bond en woont op Curaçao.

Paul Koop overleden

WILLEMSTAD — De ook op Curaçao bekende Paul Koop die in 1987 voorzitter was van de International Public Relations Association, is afgelopen zondag onlangs in Nederland overleden.

Paul Koop was één van de pionieren die wereldwijd getracht heeft het vak 'public relations' te promoveren als moderne wetenschap.

Tijdens zijn rondreis als voorzitter van de IPRA bracht Paul Koop vorig jaar nog een bezoek aan Curaçao waar hij een speech heeft gehouden tijdens een seminar dat door de IPRA-leden alhier was georganiseerd.

Namens de Antilliaanse IPRA-afdeling is een condoleance- telegram naar zijn familie-leden gestuurd.

Omzet meer dan tien miljard; nettowinst bijna 500 miljoen; stijging winst per aandeel

Nationale-Nederlanden goed eerste half jaar

WILLEMSTAD — Vooral dankzij verdere vooruitgang in de schadeverzekerings- resultaten had Nationale-Nederlanden een goede eerste jaarhelft. Voor het eerst sinds 1984 werd de groei van omzet en winst niet gedrukt door dalingen in valutakoersen. De koers van de Amerikaanse dollar keerde terug naar het niveau van medio vorig jaar; de koersen van het Britse pond en de Australische dollar liepen zo. Zo vermeldt het concern in een persbericht.

Vergeleken met de eerste zes maanden van 1987 nam de geconsolideerde nettowinst toe met 12.2% tot ƒ.326,4 miljoen. De stijging van de geconsolideerde omzet met bijna 11% bracht deze boven de tien miljard gulden.

Gezien de gunstige ontwikkeling verwacht het bestuur thans een zodanige toename van de jaarwinst, dat de winst per aandeel een stijging zal tonen. Daarbij is rekening gehouden met een uitbreiding van het aantal uitstaande aandelen met 7% door keuzedividenden en uitoefening van warrants.

OMZET

In het eerste halfjaar 1988 was de absolute groei van de omzet met 10,6% vrijwel gelijk aan de autonome groei, bij de berekening waarvan wisselkoers- invloeden en wijzigingen in geconsolideerde deelnemingen worden uitgeschakeld. Wel waren er aanzienlijke verschillen in de omzetontwikkeling naar gelang van soorten verzekeringen en gebieden.

Het premie-inkomen levensverzekering nam toe met bijna 19% tot ƒ.3.832 miljoen. De goede groei in Nederland met ruim 10% werd nog overtroffen door die in de andere regio's, met als koploper Australië. Met uitzondering van laatstgenoemd gebied, waar de premie uit de genationaliseerde arbeids- ongeschiktheids- verzekering verder terugliep, ging het premie-inkomen schadeverzekering overal onderuit; in totaal was er een groei met ruim 7% tot ƒ.2.757 miljoen.

Het premie-inkomen uit professionele herverzekering is met ƒ.512 miljoen lager dan dat van vorig jaar als gevolg van hier nog negatief werkende valuta-invloeden.

De opbrengsten uit beleggingen en andere activiteiten gingen met bijna 7% omhoog naar ƒ.2.911 miljoen. Het aandeel van Nederland in de totale omzet bedroeg 51%, dat van Noord-Amerika 19,5%.

RESULTATEN

De snelle groei in het levensverzekerings- bedrijf gaat gepaard met een druk op de winst. De kosten en reserveringen samenhangend met de hoge produktie van nieuwe verzekeringen, vooral bij de opbouw van de nevenbedrijven in Japan en Spanje en bij snel groeiende dochters in andere landen, worden direct ten laste van het resultaat gebracht. Dientengevolge is het geconsolideerde resultaat levensverzekering per saldo gedaald met 7,7% naar ƒ.166,5 miljoen.

Dankzij krachtige verbeteringen van de uitkomsten in alle branches en in alle regio's werd het totale schaderesultaat omgezet van een verlies van ƒ.5,2 miljoen over het eerste halfjaar 1987 in een winst van ƒ.74,1 miljoen. Bij de brand-, de transport- en luchtvaart- en de varia- verzekeringen was sprake van goede vooruitgang in de winst. De motorrijtuig-, de ziekte- en ongevallen- verzekeringen bleven verliesgevend, zij het op een lager niveau.

Het saldo van beleggingen en andere activiteiten, samengeteld met de opnieuw toegenomen winst uit professionele herverzekering, is met 7,6% gestegen tot ƒ.252,2 miljoen.

De bedrijfswinst is met 20,4% vooruitgegaan naar ƒ.492,8 miljoen. De relatieve belastingdruk is, voornamelijk als gevolg van het geheel benut zijn van compensabele verliezen in enkele gebieden, aanzienlijk omhoog gegaan. De belangen van derden aandeelhouders in de winst na belastingen zijn eveneens hoger. Daarmee rekening houdend komt de toename van de nettowinst uit op 12,2%.

De autonome toename van de bedrijfswinst bedroeg 19,7% en die van de nettowinst 13,3%.

WINST PER AANDEEL

Op 30 juni stonden 120,5 miljoen aandelen uit. De nettowinst van ƒ.362,4 miljoen komt neer op een winst per aandeel van ƒ.2,71 vergeleken met één voor uitbreiding van het aantal aandelen gecorrigeerd bedrag van ƒ.2,54 over de eerste helft van 1987.

Het interimdividend is vastgesteld op ƒ.1,325 per aandeel, naar keuze in contanten of voor nominaal ƒ.0,075 (3%) in aandelen ten laste van het agio.

Dit dividend zal op 5 september aanstaande betaalbaar worden gesteld. Vorig jaar bedroeg het interimdividend ƒ.1,25 per aandeel of ƒ.0,05 (2%) in aandelen.

EIGEN VERMOGEN

Sinds 1 januari is het eigen vermogen, na vermindering met het nog uit te keren interimdividend, toegenomen van ƒ.6.192,9 miljoen tot ƒ.7,891,6 miljoen. Op 30 juni 1987 bedroeg het ƒ.7.770,9 miljoen. Het eigen vermogen per aandeel is sinds 1 januari 1988 gestegen van ƒ.52,84 (gecorrigeerd) naar ƒ.65,49.

Inbraak

WILLEMSTAD — In een woning aan de Gouv van Lansbergeweg verklaarde de vrouw M.H. van 61 jaar dat zij wakker schrok door de aanwezigheid van een vreemde man in haar huis. Toen bedoelde man ontdekte dat hij gezien was door de vrouw maakte hij zich uit de voeten met medeneming van een radio- cassettespeler. De politie onderzoekt deze zaak.

Inbrekers opgepakt

WILLEMSTAD — In verband met enkele inbraken in een school te Pietermaai, werd de 31-jarige S.M. aangehouden. De man bekende meerdere malen in verschillende scholen in genoemde wijk te hebben ingebroken. Hij werd dan ook overgebracht naar het bureau.

Beroving

WILLEMSTAD — Ter hoogte van Abrham de Veerstraat deed de 37-jarige vrouw O.R. aangifte van roof. Zij verklaarde dat zij richting stad liep toen een haar onbekende man voorbij kwam en plotseling de gouden ketting van haar hals wegrukte. De man liep daarna in de richting van Pietermaai. De recherche stelt een onderzoek in.

Aanhouding

WILLEMSTAD — In zijn woning werd gisteren de 23-jarige H.M. aangehouden door de KZP. M. werd ervan verdacht betrokken te zijn geweest bij een beroving in de buurt van het ITC-gebouw. Hij bekende met dit delict te maken te hebben en werd overgegeven aan de recherche die het verder onderzoek zal verrichten.

OM eist acht maanden...

Vervolg van pag. 3

belangrijk bewijsmiddel dat gesteund wordt door diverse andere verklaringen en gegevens die uit het onderzoek naar voren zijn gekomen. Dat alles was voor Piar voldoende om acht maanden gevangenisstraf te eisen. De Officier heeft bij deze eis rekening gehouden met het feit dat de agenten hun baan kwijt zullen raken indien ze veroordeeld worden en het feit dat ze geen van beiden een strafblad hebben.

De twee advocaten kwamen fel in verzet tegen deze eis. Zij brachten, evenals de agenten gistermiddag vertelden, naar voren dat er sprake is van een complot. Daar zou een zekere Marisela achter zitten. Een Dominicaanse vrouw die getrouwd is met een Antilliaan. Zij verhuurt regelmatig kamers aan illegalen en is vaak met agent E.D.K. in aanraking gekomen. De vrouw zou de bewuste dag bij de snackbar gezegd hebben nadat de agenten met de vrouwen vertrokken waren, dat ze ervoor zou zorgen dat E.D.K. zijn baan zou kwijtraken. Marisela zou de andere vrouwen hebben overgehaald om hun verhaal — "dat van a tot z gelogen is", aldus E.D.K. — bij de politie te vertellen. Dat de Dominicaanse vrouwen zo'n verhaal verzonnen hebben, is volgens E.D.K. niet zo verwonderlijk: "U weet hoe die Domincaanse vrouwen zijn", zei hij gistermiddag tegen de rechter, "ze liegen bijna allemaal". Dat zou E.D.K. uit ervaring weten omdat hij al jaren bij de Vreemdelingendienst werkt.

LAAGHARTIG

Met dit complot wilden de vrouwen volgens advocaat Martina "op laaghartige wijze terugslaan" omdat een politieman zijn werk doet en tegen illegalen optreedt. De advocaten deden uitvoerig uit de doeken op hoeveel punten de verklaringen van de vrouwen van elkaar verschillen. Door de Officier werden die verschillen weliswaar als 'minder belangrijk' betiteld maar volgens Martina zijn het juist deze details waarover in een complot geen duidelijke afspraken gemaakt kunnen worden. Er is volgens Martina meineed gepleegd door de vrouwen. Hij heeft daartegen in november vorig jaar al een aanklacht ingediend bij het Openbaar Ministerie maar kreeg dezelfde dag per 'spoedpost' het antwoord terug dat er geen gronden zijn om aan te nemen dat er meineed is gepleegd. Dat er zo snel geantwoord werd en dat het antwoord negatief was, bevreemdt de advocaat ten zeerste. "Het hele verhaal is verzonnen. Schande!"

Ook advocaat Sulvaran ging gedetailleerd in op de vele verschillen in de verklaringen. Het Openbaar Ministerie had het tweetal volgens hem nooit mogen vervolgen. "Dit had nooit zover mogen komen. De familie's zijn al genoeg schade toegebracht", aldus Sulbaran.

Beide advocaten eisen vrijspraak omdat er volgens hen geen gronden aanwezig zijn om de twee te vervolgen. De delicten waarvan zij beschuldigd worden, zijn niet voldoende ondersteund door bewijzen, zo menen de advocaten. Rechter mr Wit zal op woensdag 7 september uitspraak doen.

HONDERD MENSEN ONTVOERD, MISHANDELD

Dreigers moet men in militaire kring zoeken

AI: intimidatie aangewend in Chili bij onderdrukking

LONDEN — Geheime groeperingen in Chili voeren een campagne van bedreigingen met de dood, ontvoering en marteling tegen tegenstanders van de militaire regering. Deze groepen moet men zoeken in kringen van de veiligheids- troepen. Zo blijkt uit een vandaag (donderdag) gepubliceerd rapport van Amnesty International (AI).

Volgens Amnesty is intimidatie door dergelijke groeperingen een der meest gebruikte vormen van politieke onderdrukking in Chili. Herhaalde bedreigingen met de dood worden daarbij het meest gebruikt. Maar meer dan honderd mensen zouden ook lichamelijk zijn aangevallen of ontvoerd. "Eenieder die wordt beschouwd als kritisch ten opzichte van de militaire regering", aldus het rapport, "loopt het risico te worden geintimideerd. Duizenden leven met de onzekerheid van mogelijke mishandeling".

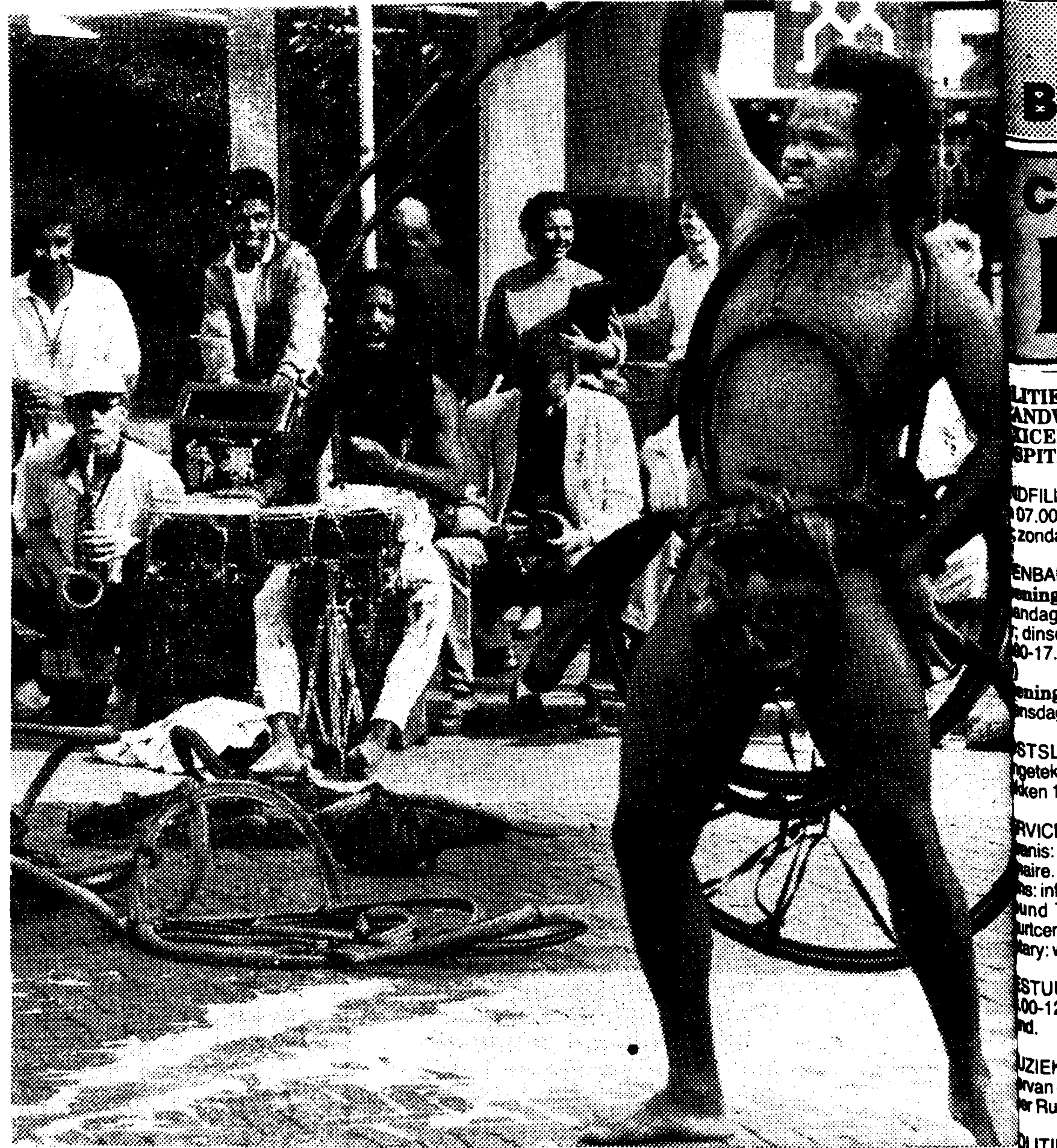
In het rapport staat dat hele families, onder wie kinderen, zich onder de slachtoffers van de intimidatie bevinden. Vooral politieke en vakbonds- activisten, plaatselijke leiders van armenbuurten, geestelijken en advocaten zouden het doelwit zijn. Maar sinds kort worden ook journalisten aangepakt alsmede leden van groeperingen die actie voeren voor vrije verkiezingen en oproepen om Nee stemmen bij het komende referendum over de door de militaire junta voor te dragen presidents- kandidaat.

De regering van Chili beweert dat de intimidatie- praktijken het werk zijn van misdadigers en onafhankelijke politieke extremisten. Maar Amnesty zegt dat de methoden van de groeperingen, de straffeloosheid waarmee zij optreden en de ruime middelen waarover zij beschikken bewijzen dat zij een band hebben met de regeringstroepen.

NIEMAND VEROORDEELD

Het rapport geeft beschrijvingen van 128 waarschijnlijke slachtoffers van intimidatie tussen januari en juni van dit jaar. Een groot aantal ontvoerden zou zijn geslagen en sommigen van hen zouden met zuur of heet metaal zijn bewerkt of kregen merk- tekens in hun huid gegrift. Honderden andere slachtoffers ontvingen sinistere telefoontjes of boodschappen die waarschuwden voor dreigende executie. Volgens Amnesty zijn hiertegen zeer veel klachten ingediend bij gerechts- hoven, maar niemand werd veroordeeld.

Weg met de saaiheid



DEN HAAG — Laat er le... digheid zijn in de stad. Haags- Antilliaanse kunsten... Ruben Rodrigo la Cruz is een ... pende in Den Haag. Een stad ... saaie doodsheid, meent ... Daarom brengt hij op de Gro... markt zang, dans en actie. Op de klanken van een s...ofoon en het opzwepende rit... van Ruben's bongo's voerde ... van zijn vrienden, gehuld in f... binnenbanden een wonderba... lijk kijkspel op.

Ministers bijeen in Brasilia

Top-conferentie in maak van Groep van 8

BRASILIA — De ministers van Buitenlandse zaken van zes Latijnsamerikaanse landen kwamen in Brasilia bijeen ter voorbereiding van de top- conferentie van de landengroep welke wordt aangeduid als Grupo de los Ocho (G-8).

De vergadering werd bijgewoond door de ministers van Argentinie, Colombia, Mexico, Peru, Venezuela en Uruguay. Het gezelschap werd met een vliegtuig van de Braziliaanse luchtmacht aangevoerd vanuit Quito waar men de inhuldiging had bijgewoond van Rodrigo Borja als president. Op de topconferentie komen kwesties aan de orde als de buitenlandse politiek, de handel in verdovende middelen en de economische toestand.

MIDDEN AMERIKA- VREDE

De groep ontstond indertijd voor het zoeken naar een vredesverdrag voor Midden Amerika en begon als groep van vier: de Contadora- groep, waarna vier andere landen zich bij het gezelschap voegden, ook al om de vrede in Midden Amerika te bewerkstelligen. Panama werd in verband met de recente problemen tijdelijk aan de kant geschoven.

VLIEGTUIG REAGEERDE NIET OP WAARSCHUWING

Tegucigalpa veronderstelt vervoer van verdovende middelen

Hondurese luchtmacht beschiet particulier vliegtuig Colombia

SAN ANDRES — Een particulier vliegtuig van Colombiaans eigendom is boven Nicaragua aangevallen, kennelijk door vliegtuigen van de Nicaraguaanse luchtmacht. Twee inzittenden hebben daarbij verwondingen opgelopen. In Managua ontkende men echter enige actie tegen een Colombiaans vliegtuig. Later kwam er vanuit Honduras het bericht dat men op een niet geidentificeerd vliegtuig schoten had gelost.

Het Colombiaanse vliegtuig maakte een vlucht tussen Mexico en Colombia toen de aanval werd uitgevoerd, zo verklaarde de politie van het Colombiaanse eiland Isla de San Andres, op welk eiland Managua meent rechten te kunnen doen gelden.

Het twee- motorige vliegtuig bevond zich bij Isla del Maiz in Nicaragua toen de luchtmacht in actie kwam. Het Colombiaanse Pipercup- vliegtuig liep talrijke kogel- beschadigingen op. Desondanks zag men toch nog kans veilig een noodlanding uit te voeren op San Andres. Dit gebeurde door de co- piloot Jose Nieto Escobar omdat piloot Jairo Tinjacva gewond geraakt was bij het optreden dat men aan Nicaragua toeschreef. Dit lot trof ook een passagier in het vliegtuig. Beide gewonden zijn in een ziekenhuis opgenomen.

DIEPGAAND ONDERZOEK

Volgens verklaringen van de vliegtuig- bemanning was men in zwaar weer terecht gekomen tussen de Kaaiman- eilanden en Cartagena. Daarom moest men uitwijken tot naar een gebied bij de grens van Nicaragua met Honduras. Het was op dit ogenblik dat men, naar men dacht, van Nicaraguaanse zijde ingreep.

Het Colombiaanse departement van Luchtvaart stelt een diepgaand onderzoek in naar het gebeuren. Zo wil men onder meer vastgesteld zien of het Colombiaanse vliegtuig een door de autoriteiten goedgekeurde vlucht uitvoerde. Dit vooral ook omdat de route Colombia- Mexico vaak door de drugs- handel wordt gebruikt voor het vervoer van cocaine naar de Verenigde Staten.

DRUGS VERMOED

Naar aanleiding van internationale pers- berichten als zou de Nicaraguaanse luchtmacht een Colombiaans particulier vliegtuig hebben beschoten liet men bij het ministerie van Defensie in Managua weten dat men hiervan niets af wist. Volgens het eerste onderzoek moest vastgesteld worden dat deze berichten vals zijn, zo zei men bij Defensie. Men wees er nog op dat Nicaragua niet over onderscheppings- vliegtuigen beschikt.

Aan de onduidelijkheid kwam een einde toen men bij de Hondurese luchtmacht bevestigde dat men inderdaad op een vliegtuig had geschoten dat niet te identificeren was en dat zonder toestemming Hondurees grond- gebied was binnengedrongen. Men vermoedde dat het vliegtuig verdovende middelen vervoerde, vandaar dat men in actie kwam. Uit de mededeling van Tegucigalpa blijkt nog dat men de piloot van het vreemde vliegtuig had gevraagd zich te identificeren maar men had daar niet op gereageerd."Dit verplichtte ons waarschuwings- schoten te lossen. Maar ook daar reageerde het toestel niet op en bleef het Hondurese luchtruim schenden".

Men had begrepen dat het vliegtuig op San Andres was geland en dat het geen enkel kentekenvoerde. Voor alle zekerheid liet Tegucigalpa weten dat men onverwaardelijk de strijd blijft voortzetten tegen de handel in verdovende middelen.

Bergbeklimmers korte tijd ontvoerd Bolivia

LA PAZ — Acht leden van een expeditie welke het Andes- gebergte in Bolivia wilden beklimmen zijn door onbekenden korte tijd ontvoerd. Men houdt er rekening mee dat de ontvoerders leden zijn van de Peruaanse guerrilla- beweging Sendero Luminoso.

De acht leden van de internationale groep van berg- beklimmers werden ontvoerd toen zij zich in een kampement bevonden dat op 75 kilometer ten noorden van La Paz was opgeslagen. Dit lag in de nabijheid van de campesinos- gemeenschap Chachacomani aan de voet van de Andes. Een groep van zestien gewapende mannen meldde zich bij het kamp, van wie er vijf een militair uniform droegen. Zo vertelde de gids van de groep bergbeklimmers, Bernarde Guarachi die kans heeft gezien te vluchten. Zij wordt beschouwd als een der meest ervaren gidsen bij het bergbeklimmen van Bolivia. Onder de bergbeklimmers bevindt zich een Canadees en ook vijf Fransen maakten er deel van uit.

NOG NIET GEBEURD

Bij het ministerie van Binnenlandse zaken deelde men mee dat onder- minister Eduardo Perez Beltran zich aan het hoofd heeft geplaatst van een missie van de politie die naar het betrokken gebied is gegaan in verband met het onderzoek. Onder meer zou men over het gebied vliegen om te zien of men nog iets van de ontvoerders kan ontwaren. Het gebied waar de bergbeklimmers zijn ontvoerd is erg dun- bevolkt en zeer landelijk.

Er heeft zich daar nog nimmer iets dergelijks voorgedaan. Ook wist men niets af van een mogelijke aanwezigheid van de Peruaanse guerrilla in dat gebied. Bolivia kent in het geheel geen guerrilla- beweging. Nog geen 24 uur later werden de ontvoerden gezond en wel teruggevonden. Uit hun verklaringen valt niet op te maken wie er verantwoordelijk is geweest voor deze actie en ook het motief ervan is nog niet bekend.

AANKONDIGING

Bij exploit van de 8ste augustus 1988, waarvan afschrift is gelaten aan de Ambtenaar van het Openbare Ministerie, bij het Gerecht in Eerste Aanleg op het eiland Curacao, heb ik, Felix Giovanni Martiniano Cratz, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gerecht op Curacao, ten verzoeke van **IMELDA MARIA HUMILIANA KROON en TARCISIO ANTONIO JOSE KROON,** te dezer zake domicilie kiezende aan de De Ruyterkade no. 51, ten kantore van de advocaat Mr. G.J. Bouma, aan **HENDRICUS JACOBUS COLPA,** zonder bekende woon- of verblijfplaats,

BETEKEND:

een verzoekschrift, met daarop de door de E.A. Heer Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg, zittingsplaats Curacao, gestelde beschikking van de 2de augustus 1988, alsmede een door mij, deurwaarder, uit kracht van voormelde beschikking opgemaakt beslagexploit, van de 3de augustus 1988, houdende **CONSERVATOIR-DERDEN-BESLAG,** één en ander als in bedoeld exploit omschreven.

De deurwaarder voornoemd,
Get. F.G.M CRATZ.

Unesco bereid mee te werken behoud centrum van Quito

QUITO — De UNESCO heeft belangstelling getoond om medewerking te verlenen aan het behoud van het historische centrum van Quito. Dit werd tien jaar geleden uitgeroepen tot "nationaal en mondiaal erfgoed".

Silvio Mutual pleegde als vertegenwoordiger van de Unesco overleg met onder meer de burgemeester van Quito Rodrigo Paz. Bij die gelegenheid werd een evaluatie gemaakt van het historische centrum als historisch erfgoed. Het werd duidelijk dat de Culturele, wetenschappelijke en onderwijs- organisatie van de Verenigde Naties (UNESCO) inderdaad niet afwijzend staat tegenover het idee het oude centrum van de Ecuadoraanse hoofdstad voor het nageslacht in zijn oude luister te behouden.

AGENDA BONAIRE

LITIE: 8000
ANDWEER: 8222
ICENTRALE: 8845
SPITAAL: 8900

DFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag 07.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 zondag gesloten.

ENBARE BIBLIOTHEEK
eningstijden voor het publiek)
andag en donderdag van 14.00-18.00 ; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/ 0-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00)
eningstijden voor lezers)
nsdag van 14.00-19.00 uur.

STSLUITING: maandag t/m vrijdag getekende stukken 15.45 uur; gewone kken 16.30 uur.

RVICE CLUBS
anis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel naire.
s: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
und Table: elke tweede maandag - urtcentrum Terra Corra.
ary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

STUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geo- nd.

UZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging rvan gelieve contact op te nemen met de er Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

OLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): opend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; za- dag van 12.00-24.00 uur.

REEKUUR (gezaghebber): elke donder- g van 09.00-11.00 uur op het Be- urskantoor, Kralendijk; laatste donder- g van de maand van 10.00-12.00 uur te ncon.

ERENARTS DR J.A. JANSEN (Dok- rskliniek Noord Saliña, tel.: 4255): eekuren: dinsdag en vrijdag van 14.00- .00 uur en voorts volgens afspraak.

V: **openingstijden slachthuis** maan- g t/m woensdag van 07.00-12.00/13.00- .00 uur en donderdag en vrijdag van .00-11.00/11.30-14.30 uur.

ERKDIENSTEN
nt Bernarduskerk Kralendijk:
gelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 ur.
oromotokerk Antriol:
gelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 r.
dovicuskerk Rincon:
gelijks, ook zondag, 19.30 uur.

BLIKSEMINSLAG OORZAAK ELLENDE

Medewerking ondervonden TWR, LRD, Radio Caribe

Voz di Bonaire dagen lang uit lucht geweest

KRALENDIJK — Vanaf donderdag 18 augustus heeft het lokale radiostation Voz di Bonaire problemen met de utizending. Vanaf die dag namelijk is de verbinding tussen de studio en de transmissor, die te Playa Lechi staat, verbroken. Dat betekent dat het signaal van Voz di Bonaire vanaf die tijd uit de lucht is.

Nadat het euvel door de leiding van het radiostation werd ontdekt, werd er contact opgenomen met het personeel van Trans World Radio (TWR), die overigens met hetzelfde probleem geconfronteerd was als Voz di Bonaire: een bliksemslag tijdens het noodweer van donderdag 18 augustus. Nadat de problemen bij TWR waren opgelost, werd getracht ook Voz di Bonaire uit de moeilijkheden te helpen.

Dat bleek echter niet zo eenvoudig als zich het in eerste instantie liet aanzien. De bliksemslag bij Voz di Bonaire was namelijk van hevige aard geweest. Niet alleen werd de antenne getroffen, waarna de bliksem via een aardleiding werd afgeleid, maar de bliksem plaatste zich via de kabel voort naar de volgende antenne en daar werden de tuner en de kabel volledig vernield.

Vervolgens werd de bliksem naar het transformatorhuis geleid waar eveneens veel schade werd aangericht. Uiteraard beschikt Voz di Bonaire wel over reserve-onderdelen, maar de hoeveelheid schade die werd aangericht in de apparatuur ging de reserve-voorraad ver te boven. Hoewel een belangrijk onderdeel via Radio Caribe uit Curaçao overgebracht kon worden, bleek dat niet voldoende om de uitzending te kunnen hervatten.

Bovendien was er nog steeds een gebrek aan onderdelen in de transmissor en die waren bij Radio Caribe noch bij de Landsradiodienst (LRD) in voorraad.

Met behulp van de technische kennis van het personeel van TWR werd er een noodoplossing gevonden. Vanaf maandag werd Miami ingeschakeld, waar de noodzakelijke reserve-onderdelen inderdaad verkrijgbaar waren. Nadat op dinsdag 23 augustus urenlang gewerkt was aan de transmissor kon begonnen worden met de proefuitzendingen. Vanaf woensdag wordt er weer min of meer regelmatig uitgezonden.

Dat wil niet zeggen, dat de problemen zijn opgelost. Het is zeer wel mogelijk, aldus de woordvoerder van Voz di Bonaire, dat de problemen van het ene op het andere uur de kop weer zullen opsteken. In ieder geval kunnen de fervente luisteraars van Radiodifucion Bonairiano nv, zoals Voz di Bonaire officieel heet, nu weer naar hun eigen station luisteren.

DEN HAAG — De Tweede Kamer wil haast maken met de behandeling van het nog te verschijnen rapport van de parlementaire enquête- commissie paspoortproject.

Het rapport wordt volgende week maandag aan kamervoorzitter dr D. Dolman aangeboden. Het ligt in het voornemen het eindverslag van de commissie in de laatste week van september in de kamer te bespreken. Het is de bedoeling de bevindingen in de kamer te bespreken met de leden van de enquête- commissie en in de loop van dezelfde week met de meest betrokken bewindslieden, te weten de minister-president Lubbers en de ministers van den Broek van Buitenlandse Zaken, van Eekelen van defensie en met de Staatssecretaris van der Linden van Buitenlandse zaken.

Sociaal-demografisch

Vervolg van pag 3

enorm belang is voor onze sociale en economische ontwikkeling. Dat onderkent de dienst Sociale Zaken ook, die het als een ernstig gemis beschouwt, dat gegevens omtrent hun posities en opleidingen ontbreken. Die gegevens moet je hebben indien Antillianen willen terugkomen om hier te werken aan de culturele, sociale en economische ontwikkeling van hun eilanden".

De gevolmachtigde minister vindt het betreurenswaardig, dat over de afgelopen veertig jaren geen cijfers beschikbaar zijn: "Er staat niks op papier. Ik zal dan ook een gesprek gaan voeren met de sectie Sociale Aangelegenheden in het kabinet van de gevolmachtigde minister. Die sectie zal zich deze problematiek ook moeten gaan aantrekken".

WEERBAARDER

Jesurun heeft duidelijk ideeën over de bursalen die naar Nederland reizen: "We moeten hen weerbaarder maken. Dat betekent dat we hen voortaan niet zomaar op het vliegtuig moeten zetten naar Nederland. In negen uur zijn ze in een volkomen vreemd land met een andere cultuur, een ander klimaat, een andere mentaliteit. Ze worden geconfronteerd met tal van 'gevaren': een plotselinge grotere vrijheid, omdat ze van huis weg zijn. Aan twee voorlichtings- avonden over Nederland heb je beslist niet genoeg, om je in die nieuwe maatschappij staande te kunnen houden".

"Kijk", zei hij, "jongeren uit de beter bemiddelde klasse, die redden het nog wel. Die zijn wat weerbaarder. Die hebben al gereisd. Die zijn gewend om met geld om te gaan. Maar — en dit zeg ik niet om te discrimineren — jongeren uit de meer onbemiddelde klasse, die hebben het veel en veel moeilijker".

TAALPROBLEEM

Het taalprobleem: "Studenten, beneden het VWO- niveau, kunnen zich nauwelijks verstaanbaar maken. daardoor raken zij in een isolement. Gevolg: er ontstaan misverstanden, waardoor de Antillianen denken dat ze gediscrimineerd worden vanwege hun kleur. Dat is niet zo. Natuurlijk heb je ook in Nederland 'zieke' figuren, maar dat zijn enkelingen. Het merendeel van de problemen spruit voort uit 'culturele' discriminatie. De Antillianen kunnen niet met de Nederlanders communiceren".

Jesurun: "En dan krijg ik te horen: maar de Marokkanen, de Tunesiërs, de Kaapverdianen dan? Die spreken ook geen Nederlands, waarom wordt hen dat niet kwalijk genomen? Maar dat is een heel andere zaak. Wij Antillianen maken deel uit van het koninkrijk — wij hebben een Nederlands paspoort — en dus wordt er verondersteld, dat we Nederlands spreken. Logisch".

HAAT-LIEFDE

"We moeten beslist meer aan de Nederlandse taal gaan doen. Als we dat niet willen dan moeten we consequent zijn en de jongere Antillianen ergens anders heen sturen. We moeten geen haat- liefde verhouding met Nederland hebben. Als we naar dat land gaan, moeten we ons aanpassen: de taal spreken en de mentaliteit daar acepteren. Indien je daartoe niet bereid bent, moet je thuis blijven of een ander land uitzoeken".

Jesurun: "Ik vind het probleem van de Antillianen in Nederland eigenlijk even belangrijk als het werkloosheids- probleem in de Antillen zelf, of de staatkundige her- structurering, of het drugs- misbruik, de criminaliteit en de sociaal- economische problemen. We moeten ons hoofd niet in het zand stoppen, maar het probleem tackelen, want grote groepen Antillianen dreigen te ontsporen. De ogen hiervoor sluiten, betekent: uitstel van executie. Want we kunnen niet zeggen: het is een probleem van Nederland. Het gaat immers om onze eiland- genoten, om Antillianen".

RESPECT

De gevolmachtigde minister: "Na dit hele relaas moeten we niet denken dat álle Antillianen ontsporen in Nederland. Er zijn grote groepen Antillianen die het fantastisch doen en zeer gerespecteerde en gewaardeerde burgers zijn geworden. Neem een ir Gilbert Wawoe van de Shell, ir Jimmy de Haseth van Shell Nederland, de oncoloog dr Pinedo en de internist dr Jules de Palm."

"Niet alleen de academici zijn geslaagde figuren. Ik sprak met de gérant van het Promenade hotel. Die zei: stuur mij nog meer obers en kelners uit de Antillen, want ze doen het fantastisch. Het Kurhaus idem dito. En de arbeidskrachten die in de zestiger jaren naar Nederland zijn gegaan, zijn voorbeeldige werknemers gebleken".

"Maar nogmaals", aldus Jesurun, "vormt de taal het grootste obstakel. Je hoeft niet perfect Nederlands te kunnen spreken, maar wel de basis- kennis ervan op zak hebben. Je kunt niet denken: ik blijf Papiamento spreken, maar ik wil wel in Nederland wonen. Wij kennen het spreekwoord: 'Bo no por toca i balia parew'. Je kunt niet tegelijkertijd muziek maken en dansen. Een van de twee".

In Curaçao Plaza Hotel

Congres over geschiedenis van het Caribisch Gebied

WILLEMSTAD — Van 29 augustus tot en met 1 september vindt in het Curaçao Plaza Hotel de tweede vergadering van de Drafting Committee van de Algemene Geschiedenis van het Caribisch Gebied plaats. De gouverneur van de Nederlandse Antillen, prof. dr R.A. Römer, en de minister van Onderwijs, E.A. Woodley, zullen de officiële opening verrichten. De vergadering staat onder auspiciën van de Unesco.

In de 22ste zitting van de Algemene Vergadering van de Unesco is besloten de algemene geschiedenis van het Caribisch gebied vast te leggen. De Drafting Committee is verantwoordelijk voor het wetenschappelijke en intellectuele niveau van het werk. De eerste vergadering van de commissie heeft plaats gevonden in Jamaica in april 1983. De beschrijving van de Algemene Geschiedenis van het Caribische Gebied is een werk dat bestaat uit zes delen en omvat de volgende gebieden en tijdperken.

GESCHIEDENIS

Deel I, autochtone gemeenschappen, heeft betrekking op de eerste mensen van het Caribisch gebied. Dit zijn de ameri- indiaanse gemeenschappen op zowel het continent als in het Antilliaanse Caribische gebied. Deel II, de formatie van nieuwe gemeenschappen, heeft zowel betrekking op de eerste Nederlandse, Engelse en Franse koloniale nederzettingen, als op de 'slaven- maatschappijen' van- uit Afrika. Deel III, slaven- gemeenschappen van het Caribisch gebied, gaan over de slavenhandel en de ontwikkeling van de slavernij in het Caribisch gebied, de economische en sociale structuur van het slaven- systeem en -gemeenschappen, het slavenverzet en tenslotte de desintegratie van het slavensysteem.

Deel IV, de negentiende eeuw, heeft betrekking op de plantage crisis, de opkomst en ontwikkeling van een boerenklasse, het arbeiders- systeem, sociale organisatie, klasse- raciale en nationale conflicten, de opkomst van een nationaal bewustzijn in zowel onafhankelijke als koloniale gebieden en de arbeiders- beweging. Deel V, continuïteit en verandering in het hedendaagse Caribisch gebied, beslaat de historie van de 20ste eeuw tot heden, staatkundige veranderingen, economische en sociale veranderingen, dekolonisatie, regionale integratie, ideologische penetratie en confrontatie. Deel VI, methodologie en historiografie, heeft betrekking op de methodologie en de geschiedbronnen. De geschied- beschrijving omvat in geografisch opzicht de eilanden van het Caribisch gebied en de continentale landen grenzend aan de Caribische Zee. Het eerste deel (deel III) zal in september uitgegeven worden.

COMMISSIE

De commissie bestaat uit negentien leden die benoemd worden door de directeur- generaal van de Unesco. Dit zijn mensen die zich onderscheiden hebben op verschillende terreinen van de Caribische geschiedenis. Tweederde van de leden is afkomstig uit het Engelse, Franse, Nederlandse en Spaanssprekende Caribisch gebied. Alle leden van de commissie en de editors zijn 'a titre personel' benoemd. Voorzitter is dr F.R. Augier van de Universiteit van de West Indies. Rapporteur is prof Woodville Marshall van de Westindische Universiteit. Verschillende leden en medewerkers zijn verbonden aan de Universiteit van Guyana, Suriname, Puerto Rico en de Westindische Universiteit. Het secretariaat van de Unesco verschaft administratieve en financiële ondersteuning.

In Princess Beach Hotel

Internationaal congres over geestelijke volksgezondheid

WILLEMSTAD — Van 4 tot en met 9 september zal in het Princess Beach Hotel het eerste internationale congres over inventarisatie van de geestelijke volksgezondheid gehouden worden. Dit congres wordt georganiseerd door AGV (Afdeling Geestelijke Volksgezondheid) in samenwerking met de NASHKO (Nederlands Antilliaanse Stichting voor Hoger Klinisch Onderwijs). Op het congres zal het Register Geestelijke Volksgezondheid Curaçao gepresenteerd worden.

In het Princess Beach Hotel zullen tijdens de congresdagen patiënten met drugs- en alcoholproblemen, geestelijk zwakbegaafden, bejaarden, chronische (langer dan één jaar) en niet-chronische (minder dan één jaar) patiënten besproken worden. Vanaf oktober vorig jaar is men op Curaçao begonnen om een inventaris van de geestelijke volksgezondheid op te zetten. De instanties die aan de totstandkoming van een dergelijke register meewerken zijn de Dr R. Capriles Kliniek, het Sanatorium van het St Elisabeth Hospitaal en het departement van Geestelijke Volksgezondheid. Het Departement van Sociale Psychiatrie van de Universiteit van Groningen heeft haar medewerking toegezegd en begeleidt de samenstelling van het Register Geestelijke Volksgezondheid Curaçao.

Een register heeft onder andere tot doel meer informatie te krijgen voor de planning en het beleid inzake de geestelijke volksgezondheid en het leggen van een basis voor epidemiologisch onderzoek, waardoor de geestelijke volksgezondheid verbeterd kan worden. De Wereld Gezondheids Organisatie (WHO) heeft het belang van een register ingezien en stimuleert de samenstelling ervan. In de jaren zestig zijn de eerste registers samengesteld in de Verenigde Staten, Nederland, Spanje en Italië. In Zuidamerika hebben alleen Brazilië en Colombia een register.

In het Curaçaose register wordt alle informatie verzameld over dat deel van de bevolking dat met één van de vier deelnemende instanties aan het register in aanraking is gekomen. De informatie wordt over een periode van vele jaren verzameld en de gegevens van alle patiënten worden met elkaar in verband gebracht. Registratie vindt op zodanige wijze plaats dat de anonimiteit van de patiënt gewaarborgd blijft. Wanneer het register informatie over een bepaalde patiënt krijgt, wordt deze gecodeerd opgeslagen. Alleen diegenen die met het register werken, kennen de codes. Dit zijn Nelson Coffie (psycholoog), M. Levens, E. Hard en O. Held. Deze vier personen hebben een dokument ondertekend, waarin zij zweren dat aan geen enkele instantie of persoon informatie uit het register gegeven zal worden. De coördinator van het register is Siegfried Victorina (hoofd AGV).

*****

BAGHDAD — Iraq heeft toegezegd alle medewerking te verlenen aan het vredes- overleg dat vandaag olv de VN begint in Geneve. Het wil meewerken aan "een samenhangende, rechtvaardige, duurzame en eervolle vrede". VN- secretaris Perez de Cuellar zei dat dit vredes- overleg jaren kan gaan duren. Alles hangt volgens hem af van de politieke wil van Iran en Iraq. Het zou ook in een paar maanden gedaan kunnen zijn, meent hij. Volgens de commandant van de VN- waarnemers Jovic verliep de 1e fase van het bestand bevredigend.

Cuba gebruikt strijdgas

LONDEN — Volgens het gezaghebbende blad Janes Defence weekly gebruikt Cuba in Angola een mengsel van mosterd- en zenuwgas tegen de guerrilla- strijders van Unita die vechten tegen de regering in Luanda.

In zijn jongste uitgave welke in Londen verschijnt laat het blad een deskundige van de Verenigde Naties op het gebied van de oorlog- voering met chemische en biologische wapens aan het woord, Aubin Heyndricks, hoofd van de afdeling Toxicologie van de Gentse universiteit in België.

Deze zegt dat Cuba het gas van de Sovjetunie krijgt en dat na het succesvolle gebruik van dit nieuwe chemische wapen in de Golf-oorlog door Iraq steeds meer legers van Derde wereld- landen en in het Oostblok neigen naar de ontwikkeling van dit "kernwapen van de armen", dat gemakkelijk te maken is en goedkoop en doeltreffend is.